

Pueblo, ata Boso Gobierno cu sigur lo no defrauda Boso



Despues di a huramenta na Cas Ceremonial, e Ministernan nobo a presenta na Cas di Gobernacion, unda nan a keda presenta p'e publico presente, pa despues bay patras, unda hunto cu miembronan Parlamentario, famianan y demas invitadonan, a bay brinda hunto cu e Consejo di MInisternan nobo.

Cada un di e MInisternan a keda introduci pa Prome Minister Evelyn Wever Croes kende na final a declara: "Pueblo, ata Bosp Gobierno cu sigur lo no defrauda boso".



KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Comunicado di Prensa
20 di september 2021

HURAMENTACION GOBIERNO NOBO ARUBA

E ocho ministernan di e Gabinete nobo Wever-Croes II riba dialuna 20 di september 2021 a huramenta of haci promesa den presencia di Gobernador Interino di Aruba, Su Excelencia Yvonne Laclé-Dirksz. E obligacion di e ministernan pa huramenta of haci promesa prome cu aceptacion di nan puesto, ta stipula den articulo II.8 di e Constitucion di Aruba.

E gabinete Arubiano nobo ta un coalicion di MEP y RAIZ y ta conta ocho minister: seis di MEP y dos di RAIZ. E ceremonia a tuma luga na Cas Ceremonial di Gobernador.

Potret: © Kabinet Gouverneur Aruba



**INVEST
SECURE**



We don't just say it ... We Guarantee it !!!

You can focus on your business

If you leave your security protection up to us.

Call 582-7252 for a free presentation.

Email: insec@setarnet.aw



Contrario na Gobierno di Aruba

Gabinete demisionario di Mark Rutte si ta entrega presupuesto 2022 na tempo

Awe ta Prinsjesdag na Hulanda y ta dia cu Gobierno Hulandes tin cu entrega presupuesto 2022 na Parlamento loke tambe t'e caso, cumpliendo asina cu reglanan vigente.

Un presupuesto cu apesar cu e Gobierno demisionario di Mark Rutte no por permiti su mes e luho di presenta un liña di maneho nobo, ya cu ta solamente asuntonan coriente e Gobierno demisionario ta wordo permiti, tog tin gastonan adicional cu a wordo presupuesta relaciona cu e pandemia di Covid-19.

Algun caminda e Gobierno ta trata di cubri cierto gasto necesario, ta hinca mas placa cierto caminda pa evita problema mas serio, pero por lo general e presupuesto no ta duna mucho indicacion di e maneho di e Gobierno pa proximo periodo di gobernacion, ya cu ainda no tin indicacion ki dia lo tin un Gobierno nobo.

E diferencianan pa formacion di un Gobierno di coalicion ta sigui hopi grandi y hasta siman pasa a cuminsa papia riba e posibilidad grandi di un Gobierno di minoria, pero cu lo por conta cu sosten di Parlamento mientras cu di otro banda ta papia di e posibilidad grandi pa eleccion nobo cu tambe lo tin cu consecuncianan grandi.

Apesar di ta demisionario e Gobierno for di aña pasa a haci cierto promesa financiero tanto pa loke ta e 'klimaatmaatregelen' pa un suma di 6.8 miljard euro, pero mucho mas adicional Gobierno no por haci.

Segun constitucion mandatarionan den un Gobierno demisionario ta wordo exige pa solamente cumpli cu loke ta na interes di Reino y cu ta necesario y ta na Tweede Kamer pa dicidi con leu nan por yega cu e tipo di maneho aki.

Ta Parlamento ta dicidi kico e Gobierno demisionario por haci of keda sin haci y apesar cu Gobierno a presenta e presupuesto na tempo, tur cos ta depende kico Parlamento ta permiti of no den ehecucion di esaki.



DIFERENCIA

Esaki ta contrario cu aki na Aruba caminda segun articulo V.12 di Constitucion ta muestra cu tur aña dia 1 di september, e presupuesto di e siguiente aña tin cu wordo presenta na Parlamento pero asina ainda no a sosode.

Te cu ayera tardi Gobierno di Aruba tambe tabata demisionario y mientraa cu awe pueblo a lanta c'un Gobierno nobo, esaki tampoco por presenta un presupuesto pa 2022 ainda na Parlamento y sigur mirando con importante esaki ta den e momentonan dificil cu e pais ta pasando aden.

Sigur ora cu tuma na consideracion reformanan cu tin cu wordo introduci ainda a base di e Landspakket cu a wordo firma pa Gobierno y e agenda di ehecucion pa 2022 con esaki lo influencia e presupuesto di 2022. AWEMainta ta na altura di un carta di Parlamentario Gerlien Croes, miembro di fraccion di AVP, kende a dirigi un carta na Minister Xiomara Maduro cu e recomendacion p'e mandatario duna Parlamento informacion riba e status di 'ontwerp-landsbegroting 2022.'

E carta a wordo manda dia 7 di september ultimo, pero segun AWEMainta a wordo informa cu te cu ayera tardi prome cu el a huramenta atrobe como Minister Xiomara Maduro, e no a reacciona riba e carta aki.

Ultimo logro como Minister

Rudy Lampe su keho contra SKOA a wordo rechasa pa Ministerio Publico



Diabierna siman pasa tabata e ultimo dia di trabou di Rudy Lampe como Minister di Enseñansa y tambe tabata un momento un tiki decepcionante, ora cu Ministerio Publico a base di investigacion haci pa Landsrecherche, a rechasa su e keho cu el a entraga contra di directiva di SKOA, relaciona cu maluso di fondonan di subsidio.

Manera ta conoci algun luna atras Rudy Lampe den su calidad di Minister demisionario a dicidi di acudi na Landsrecherche pa entrega loke su persona a considera un atraco di parti di directiva di SKOA riba caha di placa di pueblo, caminda e usa subsidio cu e fundacion tabata ricibi, pa otro asuntonan pa cual e fondo no tabata destina.

Esaki ta placa cu SKOA a usa pa paga salario di werksternan cual segun Lampe no tabata permisibel, pero cu pa hopi tempo Gobierno a tolera esaki sin cu a actua un coregi esaki.

Ministerio Publico recientemente a conclui a base di investigacion haci pa Landsrecherche despues cu ex Minister Lampe a insinua cu SKOA lo a stroba Centrale Accountants Dienst haci investigacion riba e placa di subsidio cu e ta ricibi.

Ministerio Publico pues a conclui cu no tin indicacion di ningun malversacion of atraco cometi y como tal e acusacionan entrega p'e ex Minister no tin base pa un investigacion y persecucion legal contra directiva di SKOA.

Pa colmo ta siman pasa Rudy Lampe a insisti cu el a hiba un maneho cumpliendo cabalmente cu reglanan di integridad y cu tur transparencia na tur momento, pero awor ta bin resulta cu el a pone e werksternan pasa den momentonan angustioso, caminda el a suspende nan salario pa awor resulta cu SKOA no a comete ningun delito.

Loke ta resalta den e situacion aki di ex Minister Lampe t'e hecho cu pa demasiado tempo Parlamento mes cu mester a controla su maneho y e gabinete di cual e tabata forma parti, no a controla of coregi su maneho cualnan a causa hopi motibo di disgusto y decepcion den e mundo di educacion.

Awor ta bin sali na cla cu e ultimo triki di Rudy Lampe di pinta dirigentenan di SKOA pa atracadornan di caha di placa di pueblo, tabata otro acto cu ta confirma su falta di vision total pa loke ta maneho di enseñansa aki na Aruba.

Grupo di hoben expulsa for di hotel pa causa mucho bochincha

Hopi menor di edad den e grupo

A bira un tradicion caba caminda hendenan local ta huur kamer di hotel pa pasa sea algun dia, un siman of un fin di siman den seno familiar of tambe entre amigonan.

AWEMainta a wordo informa dor di personal di seguridad di un hotel na Palm Beach, cu na varios ocasion nan a yega di expulsa hendenan cu ta huur kamer pa fin di siman, pa motibo cu nan comportacion tabata laga di desea y no ta cumpli cu reglanan existente.

Loke a bin resalta den dos di e casonan cu a haya informacion riba, t'e hecho cu den e dos gruponan aki, tabatin hopi hoben menor di edad involvi y ta muestra cu consumo di alcohol y droga aparentemente, ta hopi.

Den un caso cu a sosode den ultimo fin di siman di vacacion escolar, personal di seguridad a wordo dirigi pa un kamer di e hotel, caminda tabata keho di otro huespedanan di e hotel, di gritamento, musica mucho halto, coremento den pasiyo y cu no tin tranquilidad.

Ora cu personal di seguridad a bay n'e kamer pa atende cu e kehonan, bin haya un grupo di 8 pa 10 hoben, di cual tres lo por tabata mayor di edad y caminda tur a muestra bou influencia di sea alcohol of droga.

Tabatin musica demasiado duro y despues cu e hobennan no kier a reacciona y hasta e insulta personal di seguridad, a informa gerencia di e situacion cu e ora a bay over na saca e grupo for di e hotel mirando cu tabatin mas hende den e kamer cu tabatin registra y permiti p'e hotel.

Segun e informacion ricibi tin hobennan cu tabata hopi halto mes, cu mas tanto ta muestra riba menornan di edad y hasta algun cu tabata cana mita sunu den e kamer sin importa presencia di personal di seguridad.

E grupo a wordo solicita pa dentro di un ora nan bandona e hotel y pa nan piki tur nan pertenencianan de lo contrario lo yama autoridadnan policial pa saca nan for di e hotel.

Segun informacion di personal di seguridad a bin haya cantidad di boter di alcohol y cerbes bashi den e kamer, resto di cuminda, sacamento riba vloer den baño y e cushina, pero tambe a haya resto di yerba cu ta muestra riba marihuana.

Hasta a bin haya algun pida di 'brownies' den cual tabatin supuestamente resto di marihuana den dje, algo cu a bira comun bou di hobennan.

Un situacion sin duda preocupante, pero aki segun informacion di administracion di e hotel, reservacion di e hotel a ser haci nos adulto, pero na mes momento a sigura cu e hendenan aki lo no wordo permiti mas pa huur kamer n'e hotel of pa nan drenta e hotel.

Aki ta bon pa mayornan cu ta permiti nan yiunan bay pasa fin di siman na hotel hunto cu amigo of amiganan, pa ta consciente di e tipo di casonan aki, pa nan pone nan mes na altura bon prome cu nan permiti, sigur si nan yiu ta menor di edad, wordo expone n'e tipo di cosnan aki.

Abogado den Corte cuestionando con un website di noticia ta haya informacion y detayes di e caso di su cliente

Diabierna ultimo durante tratamento di e caso di Rudy Carti den Corte, e abogado defensor mr. Carlo a cuestiona e hecho con por ta posibel cu diferente biaha un website di noticia a publica den detayes riba e caso aki.

Segun e abogado ta parece mescos cu ta Ministerio Publico mes lo a suministra nan informacion. Segun e abogado cada biaha cu Rudy Carti tabata bay KZP, e website di noticia 24ora y Tempran ta publica den detayes riba e caso aki. Con por ta? Ki intencion tabatin cu esaki?

Segun Ministerio Publico nan no a suministra informacion tocante Rudy Carti na prensa. Loke a sali den prensa ta responsabilidad di prensa.

Di otro banda e no ta un secreto con prensa ta yega na tur informacion for di den Husticia. Es mas e modus operandi aki ta bon conoci cerca Ministerio Publico y Alto Comisario. Esaki tabata un di e motibonan pakiko algun tempo atras tabatin un acercamento di Husticia cu miembronan di prensa cu ta cubri policial.

E motibo principal di e reunionnan tabata, pa tratana cabacue 'corupcion', omkoping etc. cu lo tabata y mas sigur ta sigui sosode.

Durante e meeting a papia habri tocante esaki, bisando cu nan sa cu prensa ta hayando informacion ilegalmente for di 'amigo' Polis. Esaki sigur nan tabata kier a caba cune, haciendo e forma di ricibi informacion policial legal, mescos cu na varios otro pais.

Durante e reunionnan te hasta Procureur General, Alto Comisario y ex Minister di Husticia tabata presente, hunto pa yega na un acuerdo mutuo cu prensa pa suministranan cu e informacionnan cu ta esencial pa prensa, pa nan por simplemente informa pueblo.

Lamentabelmente despues di varios reunion Cuerpo Policial a dicidi pa laga e situacion a keda status quo. Prensa mester sigui cu su trabou di informa pueblo y ta haye obliga di sigui busca informacionnan policial na un forma no legal. Asina dunando tur chens pa cosnan ilegal sigui pasa bou nan nanishi y no yega na un acuerdo cu esnan cu ta haci e trabou di informa pueblo.

Notanadastrañocu informacion di tur departamento di Polis ta sali riba caya, mester tin un liña y no por ta hancho pa un banda y small p'e otro banda. Prensa t'e di 4 poder, pero tanten cu no regla esaki na un forma structura, cosnan asina lo sigui pasa y informacionnan cu por ta no mester sali riba caya lo keda sali riba caya.

Si Husticia y prensanan cu ta cubri noticia policial a yega na un acuerdo, drechando asina e relacion entre prensa y Husticia, sigur lo por tabatin un bon cooperacion y bon entendimento, pero top di Polis mes a kies pa no drecha e situacion actual y sigui laga tur cos bay con cu ta y duna espacio liber pa 'corupcion' cu lo por tin den Cuerpo Policial.



Hoben di 15 aña a jega IMSAN cu tiro den man.

Dialuna atardi pa mas o menos 6:20 central di polis ta wordo notifica door di personal di IMSAN cu un mucha homber di 15 ana a jega cu herida di bala den su man. Central ta despacha patruxa di polis pa IMSAN.

Recherche y slachtoffferhulp tambe a wordo poni na altura.

Recherche a cuminsa cu su investigacion pa sa na kiko exactamente a tuma lugar y na unda

E hoben a ser transporta pa hospital y su condicion ta stabiel.



Cuerpo policial ta haci un apelacion na esnan cu sa algo of a wak algo pa jama e tiplijn di polis cu ta 11141. Bo ta keda anonimo.

OM a sepot denuncia contra SKOA

Ministerio Publico a seponer e denuncia di ex-Minister di Enseñanza Armando Rudy Lampe contra Stichting Katholiek Oderwijs Aruba (SKOA).

E Minister a haci denuncia dia 19 di augustus 2021 contra SKOA, e bestuur y algun persona liga n'e bestuur.

Ministerio Publico a conclui for di e denuncia di señor Lampe y a base di conseho di Landsrecherche, cu tin insuficiente indicacion pa cuminsa cu un investigacion penal contra SKOA, e bestuur y e otro personanan.

Segun Ministerio Publico no por papia di un sospecho di hechonan penal.

PANADERIA DEL PUEBLO
Baked with Love

Fresco Tur Dia

HABRI TUR DIA DI 6:00AM-6:00PM

YAMA NOS: 5821915

Guyabastraat #4
Dakota

Parlamentario mr. dr. Ryçond Santos do Nascimento (AVP)

Parlamento ta sostene Gabinete Wever-Croes II ciegamente

Diabierna ultimo, Parlamento den su constelacion nobo den un reunion publico, a atende cu tres punto di agenda relaciona cu nombramento oficial di miembronan di Gabinete Wever-Croes II. N'e ocasion aki miembro di fraccion di AVP, Ryçond Santos do Nascimento, a mostra riba e tareanan di Parlamento: Traha ley y controla.

El a mostra cu representantenan di pueblo tin e responsabilidad y obligacion pa controla cada decision di Gobierno, incluso nombramento di Minister. P'esey e ta cuestiona e postura di tanto lider di fraccion di MEP como lider di fraccion di RAIZ kendenan ta negligha nan tarea di control y ta duna ciegamente nan sosten na Ministernan cu Formador a propone na Gobernador.

Nan no a pidi pa wak niun documento pa sikiera controla pa nan mes cu no tin conflicto di interes of cualkier otro issue cu lo por trece duda den integridad di Gobierno.

Segun Santos do Nascimento e lidernan di coalicion kier sconde tras di e palabra 'profesionalismo', violando di e manera aki nan obligacion profesional di controla y asina violando e profesionalismo cu un Parlamentario berdadero mester tin.

MEP y RAIZ ta haci como si fuera cu e Ministernan a sali for di e proceso di screening 'met vlag en wimpel' y sin ningun obhecion sin sikiera mira pa nan mes kico e raportnan di Veiligheidsdienst, DIMP y OM ta bisa.

Nan kier sconde tras di confidencialidad di e documentonan aki, mientras nan sa cu Parlamento por pidie candidatonan pa Ministernan colaboracion pa cu nan Curriculum Vitae y e documentonan cu ta revela nan comportacion fiscal, nan antecedentenan penal como tambe nan posicion pa cu seguridad nacional.

Ta parce cu e fraccionnan cu ta sostene Gobierno no ta compronde e funcion di e libertad di expresion, e libertad di prensa y muy en particular e derecho di Parlamento pa haci pregunta.

E derechonan aki no ta pa insulta y rebaha otro, pero hustamente pa nos ta critico y cuestiona y controla autoridadnan. Esey ta bo trabou como Parlamentario: Controla.

Parlamentario Ryçond Santos do Nascimento a enfatisa cu no por tin un confiansa ciego den autoridadnan ni institutonan.

P'esey ora cu bo bay cerca Huez y bo no ta di acuerdo, bo por bay Corte Superior y si bo no ta di acuerdo cu Corte Superior, bo por bay Casacion y ora cu bo no ta di acuerdo cu Casacion, den cierto instancia bo por bay na nivel internacional.

Punto di salido di henter e sistema aki ta un ciudadano ta consciente y critico.

Aki Parlamentario di AVP a mostra riba un carta fecha dia 28 di october 2020 cu ex-Presidente di Parlamento, Ady Thijsen, a dirigi na Gobernador.

Dene carta Thijsen ta reconoce por escrito e invalidez di e mocion di desconfianza contra Minister Marisol Lopez-Trompa pa motibo di falta di quorum.

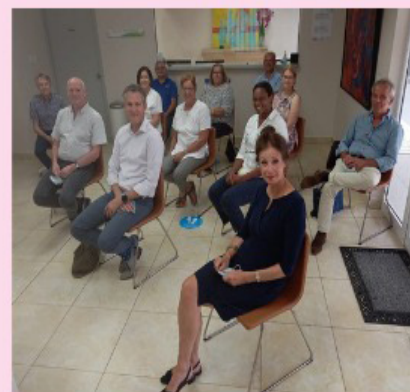
Ta hustamente pa motibo cu hurista y expertonan, manera Santos do Nascimento mes, a crea un presion enorme contra ilegalidad di e mocion cu awe nos tin e carta aki caminda señor Thijsen a reconoce cu e mocion nunca a ser adopta.

Ta di lamenta cu te awe fraccion di MEP ta keda malinforma pueblo y ofusca e hechonan. Pero e susedido ta keda ilustra e importancia pa Parlamentarionan tuma nan tarea di controla na serio.

Parlamento no mag di firma ningun 'blanco cheque' y Parlamentarionan no mag di denigra Parlamento den un 'stempelparlement'.



Stichting BOB Aruba a ricibi visitatie di LRCB Hulanda



BEDANKT

LRCB



INTERUPCION DI CORIENTE

En conexion cu trabaonan necesario,
coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs, 23 di september 2021
8:30 a.m. te cu 4:00 p.m.

Den vecindario di:

- Sabana Basora (un parti)
- Rooi Taki
- Sabana Basora Noord (un parti)
- Balashi (un parti)
- Burunbundu

Elmar ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e
interupcion di coriente aki por causa.



Danki Pa E Comprension

Stichting BOB Aruba, e Bevolkings Onderzoek Borstkanker di Aruba ta felicita su team di tecnico di radiologia y radiologonan.

Stichting BOB Aruba a ricibi un visitatie di LRCB Hulanda. (<https://www.lrcb.nl/>) A completa e visitatie di 3 dia incluyendo un training pa nos tecnico di radiologia. LRCB t'e expert center Hulandes pa screening y un partner importante di Stichting BOB Aruba. Desde comienso di e programa di screening pa pueblo den 2016, Stichting BOB Aruba ta colabora cu LRCB Hulanda.

E obhetivo cu LRCB y Stichting BOB Aruba ta comparti ta pa optimalisa e calidad medico y fisico-tecnico di e programa di screening. E expertonan di LRCB ta ambos supervisa y contribui n'esaki. LRCB ta optimalisa y garantiza conocimiento, tecnica y tecnologia.

Di e manera aki Stichting BOB Aruba ta enfoca continuamente na mehora e calidad di e programa di screening di pecho pa deteccion na tempo. Di e manera aki Stichting BOB Aruba ta yena un rol grandi relaciona cu prevencion y tratamiento di cancer di pecho.

Tocante Stichting BOB Aruba.

E programa di screening di pecho ta p'e ser femenino entre 45 y 75 aña di edad cu un carchi AZV valido. E programa na Stichting BOB Aruba ta continuo y nos ta motiva participacion di cada 2 aña. Yama Stichting BOB Aruba pa haya informacion of pa traha un cita na telefon 588-1212. Tambe por manda un mensahe n'e number di What'sapp 594-5020.

Pa mas informacion tocante deteccion na tempo por bishita e website di Stichting BOB Aruba: www.bobaruba.com. **Un mamogram na tempo, por salba bo bida!**

E siman aki AVP ta cuminsa cu servicio di yena formulario di impuesto

Na Cas di Partido Playa



Manera partido di Pueblo Arubano AVP a anuncia, den luna di september lo uda yena formularionan riba entradanan di 2020 pa belasting.

Manera tur aña lo duna e servicio aki na Cas di Partido Playa. Tene na cuenta cu mondkapje ta obligatorio y tur regla di DVG ta keda vigente.

E fechanan p'e atardi/nochinan di servicio lo ta na:

Cas di Partido Playa: Dianan 21, 23, 28 y 30 di september entre 4'or y 8'or di anochi.

Riba tur e atardi/nochinan aki lo tin un grupo di experto pa yuda yena e formularionan. Di e forma ey, mescos cu tur aña, ta bini cla liher y por yuda hopi hende.

Ta corda tur hende pa bini prepara cu tur documento necesario. Esaki t'e documentonan cu por tin mester di dje:

E formulario pa yega e entrada pa belasting cu bo a haya na cas; e resumen di bo entradanan den e aña 2020. Bo por haya esaki di bo doño di trabou of e compania unda bo ta traha. Si bo ta un pensionado bo ta haya esaki di SvB of di APFA.

Un resumen of comprobante di tur otro entrada cu bo a haya na 2020; E comprobante di e interes cu bo a paga na banco riba credit card of riba fianza cu bo tabata paga na 2020; Comprobante di tur gasto adicional pa cuido medico di bo of un familiar cu ta depende di bo.

Comprobante di gastonan haci pa estudio di bo mes of un familiar cu ta depende di bo; Comprobante di gastonan cu bo a haci pa cuido di un familiar serca. Comprobante di otro gastonan irregular of inusual cu bo mester a haci na aña 2020.

Trece tur esakinan ora bo bin pa yena e formulario di belasting serca nos y bini cla liher.

Entusiasmo Arubano riba World Cleanup Day 2021

Bucuti & Tara, Parke Arikok, gruponan educativo y di servicio ta uni pa limpia Arashi Beach

Aruba tabata un di e 180 paisnan cu a participa den World Cleanup Day diasabra cu mas di 60 boluntario, organisa dor di Bucuti & Tara Beach Resort den colaboracion cu Parke Nacional Arikok. E team di maneho di Parke Nacional Arikok y Bucuti & Tara Beach Resort a invita gruponan educativo local, cu ta inclui International School of Aruba, Universidad di Aruba, Fofoti Tours, The Interact Group, y huesped y trahadornan di Bucuti & Tara pa participa den nan esfuerso pa limpia Arashi Beach di sushi.

World Cleanup Day a wordo crea cu un meta cu ta traspasa frontera, religion y diferencianan cultural. E ta un di e movecionnan civico mas grandi na mundo, cu ta uni paisnan globalmente cu e mision pa contribui na un planeta mas limpi. Aña pasa, World Clean Up Day a uni mas di 11 miyon hende a pesar di e dificultadnan di Covid-19.

World Cleanup Day ta utiliza e poder y entusiasmo di personanan globalmente cu kier wak un bida mas sostenibel pa futuro generacion. E esfuerso di e aña aki ta centra rond di un area hopi critico pa Aruba: nos lama.

Cu 70% di oxigeno di mundo produci den nos lama, e ta tragico cu 8 miyon di tonelada di plastic ta contamina nos awa tur aña. E tema di 2021 ta pa conscientisa y colabora pa stop e fluho di sushi cu ta wordo tira den nos lama tur dia.

Haciendo nos beach y cayanan limpi ta bay tin un impacto positivo riba nos flora y fauna submarino y pa nos comunidad.

EcoKids di International School of Aruba cu a participa a comparti: “Nos ta eco-guereronan jong! Nos mision ta pa yuda nos lama y nos bunita isla Aruba. Nos kier protehe y yuda nos planeta pa futuro generacion.



Danki na Bucuti & Tara Beach Resort pa inspira y apoya nos!”

Di Universidad di Aruba, dr. Viola Heutger y un par di estudiante di exterior a orguyosamente participa.

Fofoti Tours a brinda transporte for di Bucuti & Tara te n’e sitio di limpieza.

Un representante di e compania a comparti: “Nos ekipo di Fofoti ta orguyoso di ta un creyente y partidario di tene un ekilibrio sano entre turismo y e proteccion di nos medio ambiente, paso esaki ta unda nos tur tin un interes mutuo; e ta unico cos cu nos tur ta comparti.”

Sr. Michael Wildemand y sra. Annette MacMullin di Teuksbury, Ma, ta huespednan di Bucuti & Tara Beach Resort cu ta bin tur aña y cu ta programa nan vakantie specialmente pa bin cada di tres diaranson di luna p’asina nan por participa den e resort su beach clean up mensual na Eagle Beach.

Nan tabata feliz pa por a uni y conoce un grupo asina grandi di hendenan local cu ta mes un apasiona di proteha nos medio ambiente, vooral riba un dia asina special manera World Cleanup Day.

E evento tabata un exito y Bucuti & Tara y Parke Arikok ta agradecido na tur participante.

Accion rapido di bisiña a scapa cas di kima por completo na Dakota

Dialunaden oranandimainta pasadi 11'or, informacion a drenta cu na altura di YMCA tin un cas na candela. Esaki a pone cu mesora patruyanan di Playa a bay e adres cu ta cay den Calabasstraat cu Olijfstraat. Na yegada di Polisnan berdad tabatin huma saliendo, ya Brandweer tabata na caminda.

N'e sitio nos a scucha un bisiña cu t'esun cu a drenta den accion ora e la mira huma saliendo di e cas. Momento cu el a drenta e cas el a tuma nota cu e candela tabata n'e stove. Esaki tabata debi cu nan lo a sali y laga e stove cendi causando e candela. Por a mira cu e candela a cuminsa pega e bentana di palo cu ta cerca.

Polis n'e sitio cu ayudo di un slang a basha awa unda e candela tabata, net cu Brandweer a yega. Brandweer na su turno a bay tira bista y a habri e cas pa ontlucht o sea p'e holor di huma y e huma mes por sali. Slachtofferhulp tambe a wordo poni na altura di e incidente lamentabel aki.





✉ CEDE DI MEP SANTA CRUZ 74 D
☎ 297 585 6917
f MEPOfficial

Rycond do Nascimento (AVP) mester splica Marisol Lopez-Tromp (MAS) pakico e mes mester a tuma su retiro

Parlamento ta conta cu un hurista, cu ta yama su mes un experto den ley constitucional, Rycond do Nascimento.

Den apenas dos luna cu e ta den Parlamento, ta parse cu su unico mision, ta pa defende Marisol Lopez-Tromp, segun MEP.

Cada biahacue hibapalabra, ta sali na defensa di Marisol Lopez-Tromp. Esaki ta hilarico, pasobra e ta di fraccion di AVP y nunca ta sali na defensa di por ehempel Benny Sevinger, of Mike Eman cu nan corrupcion na gran escala den nan gobernacion. Por ehempel e caso Avestrus y e donacion cu Mike Eman a haya di Roberto Rincon, awe un persona condena pa corrupcion.

Ta obvio, den e 2 lunanan tras di lomba, cu AVP a guli e partido di Marisol Lopez-Tromp y awor bo ta mira cu oposicion de facto ta AVP plus.

MARISOL LOPEZ-TROMP

Na luna di october 2020, Marisol Lopez-Tromp tabata forma parti di e partido POR. Partido POR a propone Marisol pa bira Minister na januari 2020. Tabata un trayecto pisa, segun Marisol, p'e por a bira Minister.

Sin embargo na juli di 2020 fraccion di POR a cuminsa expresa desconfianza den e Minister. Nan a pidi e Minister pa baha, pasobra e partido ya no ta sostene e Minister mas.

E situacion aki a bira uno cu ningun hende por a kere: Cu Marisol no kier a tene honor na su mes y tuma retiro. Marisol a gara n'e stoel di Minister y no kier a laga bay.

Siendo cu Constitucion ta stipula cu si bo no tin sosten di bo partido mas, bo no por ta Minister!

Pero Marisol no a worry cu Constitucion. Finalmente, debi cu Marisol no kier a laga e stoel bay, pero no kier a traha tampoco ni papia cu su Prome Minister, Consejo di Minister a retir'e y Parlamento a sostene e decision ey.

Un berguensa, tipifica pa ego di Marisol, segun MEP.

RYCOND DO NACIMENTO

Nos di MEP ta conseha Rycond pa, enbes di sali defende Marisol cada biahacue, pa sinta y splica Marisol cu ta Marisol a actua fout.

Marisol cu Cosntitucion ta stipula cu Marisol mester a tene honor na su mes y tuma su retiro.

Splica Marisol cu ora bo fraccion no tin confiansa den bo mas, bo no por keda Minister. Splica Marisol cu ta ILEGAL y contra INTEGRIDAD pa bo tin un Minister sin partido.

Si Rycond haci esey, su alumnonan lo haya poco respet p'e atrobe, segun MEP den un comunicado.

E FLOR CHIKITO



“No perde ningun oportunidad pa haci un sacrificio chikito, ofreciendo aki aya un sonrisa, y un palabra di cariño; semper haciendo bon den tur cos chikito y haciendo tur esey cu AMOR.”

INVITACION

Pastoor Rafy Cananea di Parokia Santa Teresita di Niño Hesus ta invita tur parokianonan y henter pueblo pa asisti na e Nobena na honor di nos Patrona cu ta inicia diarason 22 di september pa 5 pm na Misa Santa Teresita di Niño Hesus. Despues di cada dia di nobena lo sigi un Santo Sacrificio di Misa.

E Fiesta Patronal ta wordo celebra diabierna dia 1 di oktober cu un Santo Sacrificio di Misa pa 6 pm.

Den e tempo dificil aki laga nos uni y resa cu mas fervor pa nos isla y mundo henter y pa nos rumanan, specialmente esnan afecta pa e virus sea cu nan ta na cas, hospital of den exterior. Cu nos patrona Santa Teresita di Niño Hesus por yena nos cu forza, pasenshi y fe y manda un yobida di rosa for di shelo pa nos tur.

Nobena na honor di Santa Teresita di Niño Hesus

Diarason 22 september	5 pm	Misa Sta. Teresita di Niño Hesus
Diahuebs 23 september	5 pm	Misa Sta. Teresita di Niño Hesus
Diabierne 24 september	5 pm	Misa Sta. Teresita di Niño Hesus
Diasabra 25 september	6 pm	Kapel Emmanuel
Diadomingo 26 september	6 am	Misa Sta. Teresita di Niño Hesus
Dialuna 27 september	5 pm	Misa Sta. Teresita di Niño Hesus
Diamars 28 september	5 pm	Misa Sta. Teresita di Niño Hesus
Diarason 29 september	5 pm	Misa Sta. Teresita di Niño Hesus
Diahuebs 30 september	5 pm	Misa Sta. Teresita di Niño Hesus

“Like a shooting star, flying across the room,
so fast, so far, gone too soon”

Helen Elvira WERLEMAN
27 september 1973 – 15
september 2021

Na nomber di su pareha:

Antony “Hunt” Riley

Su amor su “unchi” :

Timothy Hunt Riley

Manera yiu : Amber y Jade



Su rumannan: Ada Catherine y John Vos
Walter Matheo y Zoraida de Cuba

Luz Marina y Raoul Du Puy Jane Ludwina y Angelo Anthony

Subrino y Subrinanan: Cheryl y John Angela -

Croes y famia Sheraldine Croes y Wesley Willems y famia
Patrick Werleman y Veronique Vrolijk Christian Werleman Jean - Paul Du Puy
Stephanie y Sidney Arends y famia Etlyn Winterdal Tanta nan: Sonia Gomez
Theresita Gomez y yiu Cecilia Jacobs y yiu nan

Swa y cuña nan: Halligan Riley y yiu nan Hasette y reta Riley y yiu nan

Hendred Riley Hedley Riley y yiu nan Hutton Riley y yiu nan

Alvin y Marja Riley y yiu nan Alan y Rachel Riley y yiu nan Alex Riley y yiu nan Su
iha: Leanne Leonardo

de Luca, Rachel Riley, Michelle Chemaly, Glenda y Nel Oduber, Keoma Riley,
Tarita Riley, Richelle Henriquez, Darlene Maduro, Angele, Milco y Nathan Baiz
- Schouten, Emma Gonzalez, Claudia Daher Ponson y famia, Jeanny Leonardo,
Olivia Goncalves de Freitas Everon, Mungra, Haime, Peterson, Wolf, Oduber,
Lopez Tromp, Abath y Muller.

Oportunidad pa condolencia lo ta diabierna 24 di september
2021 for di 6’or di atardi pa 9’or di anochi na Aurora Funeral
Home.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra
25 september 2021 for di 2’or pa 4’or di atardi na misa
Imaculada Concepcion na Sta Cruz, despues lo sali pa santana
Central di Sabana Basora.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas



ARUBA PORTS AUTHORITY NV

ORANJESTAD + BARCADERA

Aruba Ports Authority N.V.

Ta extende palabra di condolencia na famia di:

Sra. Vda Elsa Maria
Yarzagaray-Koolman

Mama di nos colega Nelson Yarzagaray

cu Sra. Vda Yarzagaray-Koolman sosega na paz

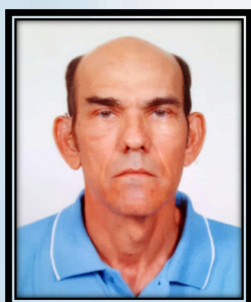


Gradicimento y Invitacion
Pa medio di esaki nos ta yama danki na un y tur cu di un of otro manera a duna nos sosten y atencion durante enfermedad y entierro di nos ser stima, tambe na esnan cu a manda whatsapp, mensahe via facebook y a hasi yamada.

Bolney Beltran Paz

***31 oktober 1970 - † 11 september 2021**

Nos ta invita famia y conocirnan pa asisti na 3 Santo Sacrificio di misa pa 7 or di anochi na honor di Bolney Beltran Paz. E dianan ta como lo siguiente:
diaranzon 22 di September 2021
- diahuebs 23 di September 2021
y diabierna 24 di September 2021 na Misa Pro Catedral San Francisco na Playa
Despues di e ultimo misa lo reza un Rosario na Boliviastraat 32
Na number di su casa stima Myrtha Bltran Hernandez y famia



Gradicimento y Invitacion Jorge Edwin Lampe
Mihor conoci como: Joy

Kier a gradici tur famia, Amigo, bisña y conocirnan cu a manda y duna condolencia via di whatsapp, yamada, facebook of personal.
Danki special na Dialyse Centrum, Lite Life Medcab y Aurora Royal Funeral Home
Ta invita tur persona pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na
Misa St Filomena na Paradera:
Dia 21 September 2021 pa 7.00pm
Dia 23 September 2021 pa 7.00pm
Dia 25 September 2021 pa 7.00pm
Pa nos defunto stima su alma sosega na pas.
Despues di misa nos no por ricibi bishita na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory



Y e lo seca tur lagrima kita for di nan wowo; y lo no tin morto mas; lo no tin lamento mas, ni joramento, ni dolor. "Mi prome y unico amor, ta den su brasa awor y pa siglo y siglonan. Bo no tin ni dolor ni sufrimento mas. Bo ultimo dolor y sufrimento bo a pas'e den bo stoel hunto cu nos, sin cu nos por a juda bo. Mi dushi m'a stima bo semper y lo sigui stima bo y bo recuerdonan lo sigui cu mi, te dia nos reuni un biaha mas. Stima bo hopi mi bieu.

"Cu inmenso tristesa y un bashi grandi den nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos casa, mama, wela y suegra stima;

Lelia Adela Croes-Geerman

*** 21-04-1952 - † 16-09-2021**

Na number di su:

Esposo cu a stim'e mas cu su mes: Harold Croes

Yiunan stima: Meritza Croes y Diomar Navas Jolanda Croes y Junior Geerman Reynaldo Croes y Linda Maduro Rosalina y Jose Howell

Nietonan stima: Josy Howell y Chislaine Stamper, Gerald Ridderstap y Jillian Magante Danny Ridderstap

Miraila Howell y Juan Camilo Garcia

Gilianny Ridderstap Evan-Jay Croes Ailani Howell Mylouëlle Howell y Brian Piñedo y yiunan (na Hulanda) Joshua Ras (na Hulanda)

El a stima mescos cu yiu: Danny Ridderstap (tata di su nieto(a) nan Sandra Ras (na Hulanda)

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar Diahuebs 23 di September 2021 na Kerki Protestant na Piedra Plat pa 8.30 di mainta, 9.30 lo cuminsa cu sirbishi y pa 10.30 nos lo hiba nos difunto stima pa santana protestant na Piedra Plat.

Oportunidad pa condoleer lo ta diaranson 22 di September 2021 na cas, Sero pita 9-c, for di 7or pa 9or.

Nos lo aprecia cu si un famia/ conocir tin algun sintoma y/ of ta den cuarentena pa no acudi na e entierro pa motibo di reglanan vigente (mondkapje ta obligatorio).



2 Tim 4: 7-8
He peleado la buena batalla, he acabado la carrera, he guardado la fe.
Por lo demás, me está reservada la corona de justicia, la cual me dará el Señor, juez justo, en aquel día; y no sólo a mí, sino también a todos los que aman su venida.

Cu hopi tristesa y cu inmenso dolor den nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di:

Angela Mercedes Jacobs Hormaza

Mihor conosi como Merchi & Mercedes

Sunrise: 06-03-1942 ~ Sunset: 18-09-2021

Acto di entierro lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 23 di September 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Clotilda O. Ursulita Cariñosamente yama "Coty"

***03-06-1929 - †14-09-2021**

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salvacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. José A. Jacobs Cariñosamente yama "Dolfi" of "Mo Do"

***01-05-1956 - †16-09-2021**

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



“Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”

Salmo 33

Cu hopi tristesa nos ta participa

fayecimento di nos ser stima:

Sra. Vda. Maria de Kort-van Gemert

Mihor conoci como “Riet”

***18-04-1936 - †16-09-2021**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



“Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”

Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra Sabina Oduber-Limonier

Mihor conoci como “Sabina Diaz”

30-12-1935 – 15-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Humberto Hermenegildo Sophia

***13-04-1954 - †17-09-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory



Drenta su portanan cu gradicimento, drenta su tempel cu cantica di alabansa, glorific’e, bendiciona su Number.

Salmo 100:4

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Clovis W. Arrendell
Cariñosamente yama “Clo”
***08-11-1943 - †16-09-2021**

Na number di su:

Casa: Rigueuse Etienne Arrendell

Yiunan: Barbara Arrendell

Nicolay ArrendellNieta y nietanan

Rumannan: Lucien Arrendell

Eddy ArrendellEleonor Arrendell

Sobrinonan: Alexander Arrendell

Mishina ArrendellEmma Arrendell

Mava Arrendell, David y Johnny Poeisz

Saskia Arrendell Pendland y John

Pendland**Ihanan:** Sherlyne IlanWanna

Bernice EtienneStacy BalanYanisha

BalanRyan Balan**Bon amigonan:** Leo,

James, DannielDemas bisñanan,

amigonan na Aruba y Corsow,**Demas**

Ta invita pa acto di condolencia cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 24 di September 2021 di 7’or pa 9’or di anochi.

Despedida lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 25 di September 2021 di 2’or pa 4’or di atardi.

Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



“Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”

Salmo 33

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Edward H. Donk
Cariñosamente yama “Biertje”
***10-06-1946 - †09-09-2021**

Na number di su:

Esposa: Silvia Donk-Nadal

Yiu: Tasja Juliana-Donk y esposo

Humphrey Juliana

Nieta: Gianni Juliana

Rumannan: Ans y Hans Hellwig y famia na Hulanda

Clarisse Donk y famia na Gran

CanariaRaymond y Joan Donk y

famia na HulandaKenneth Donk

na SurinameJopie Donk y famia

na SurinameCompader: Jose

SaladinAdi SaladinAmigonan:

Chu Rincones y famiaAlexander

RavenIhanan: Beto saladin

Liliana SaladinTanta:

Ana PayanoPrimo- y primanan

Amigonan di Gallero

Demas famia: Donk, Nadal/Nadall,

Juliana, Hellwig

, Saladin, D’Lisle

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 22 di September 2021 di 2’or pa 4’or di atardi. Despues lo Sali pa Santana Central Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Nos ta anuncia fayecimento di:

Paulino Calvin Martinus

***19-12-1935 - †19-09-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

CORSOU



promé minister di
Hulanda Mark Rutte



minister di
Relashonnan Eksterior di
Hulanda, Tom de Bruijn



Evelyn Wever-Croes
promé minister di Aruba.



promé minister di
Kòrsus Gilmar



Promé minister di Sint
Maarten, Silveria Jacobs

Estreno internashonal pa Premier Pisas.....

Pisas ku Rutte lo asisti huntu na Nashonnan Uní

WILLEMSTAD - No ta promé biaha ku Promé Ministernan di paisnan di Reino ta biaha pa New York pa asisti na un Asamblea General di Nashonnan Uní, den e kaso aki ne di 76 Asamblea desde ku a lanta e organisashon ku den su eksistensia tabatin su momentonan di gloria, pero tambe di pleno baha i inefisiensi i su eskandalitonan.

Más tras di kortina e organisashon ta realisá hopi trabou na favor di pas, edukashon i salubridat, pero ta momentonan manera esun ku ta bai tin e dianan aki ku tur lider mundial ta reuni na New York pa laga mundu tende nan diskurso.

Reino Hulandes konsistiendo di kuater pais lo ta presente ku un delegashon enkabesá pa Promé Minister Mark Rutte i Minister Tom de Bruijn, mientras ku di Aruba, Kòrsou i Sint Maarten lo ta presente e respektivo Promé Ministernan sra. Evelyn Wever-Croes, Gilmar Pik Pisas di Kòrsou i Silveria Jacobs di Sint Maarten.

E añan aki e delegashon lo ta chikitu kontrali na otro añanan ora ku for di tur skina paisnan tabata manda delegashonnan pa laga mundu sa ku nan tei i ku tin ku tene kuenta ku nan.

Durante e Asamblea lo tin seshonnan tantu virtual komo fisiko.

Djabierne awor Minister-President Rutte lo ta na New York pa tene su diskurso na nomber di Reino Hulandes. Komo hefe di delegashon e lo tin un enkuentro ku e Sekretario General di Nashonnan Uní, Antonio Guterres i kombersashonnan bilateral ku diferente lider mundial.

Anochi lo asisti na un sena di galakuempresarianan Hulandes na New York.

Minister De Bruijn di Relashonnan Eksterior lo partisipa n'e aktividatnan di forma digital for di su ofisina na Den Haag durante seshonnan ku paisnan di G20 lo tene riba Afganistan.

Otro mañan Nashonnan Uní e Minister lo representá Reino na un seshon di LGBTI Core Group di Nashonnan Uní huntu ku Argentina i Embahador Nikkie de Jager kaminda nan lo pidi atenshon pa diskuti riba dekriminalisashon di orientashon seksual di tur rasa i rekonosementu di género.

Mañan Minister De Bruijn lo partisipa na un reunion riba futuro di muher i hobensitanan na Afganistan ku ta un punto sentral den e Asamblea aki.

Otro mañan e Minister ta organisá huntu ku e organisashon CHOICE for Youth and Sexuality un reunion virtual kaminda representantenan hubenil i influensiadornan lo diskuti koordinadónan di salú i derecho reprodutivo pa ta yabi pa logra nan meta.

Na nomber di Reino e Minister lo asisti tambe na diskushonnan riba sistemanan di alimentashon duradero i energia.

E tres paisnan outónomo den Karibe lo partisipa na diferente evento dirigi riba programanan di desaroyo realístiko, liderasgo femenino i analisá progreso i Islanan Chikitu.

E reunionnan aki a tuma lugar den un studio ku ekspertonan Hulandes a krea na New York.

Abogado Bijkerk ta boga pa:

Gobiernu ku no duna tereno pa traha kas mester bai será!

KRALENDIJK - “Nos no ta invadí tereno públiko, ounke ta hustifiká. Ta p’esei, si un hende (kontra nos rekomendashon) a disidí di kue un tereno di Gobièrnu pa traha su kas riba dje, nos lo defend’é sigur. Pasobra e ta hustifiká.

Ta un inhusitadisa di marka mayó ku Gobièrnu pa mas ku 30 aña kaba ta nenga di otorgá tereno di erfpacht na un forma korekto y hustu”. Na palabra abogado Bijkerk riba e situashon aki ku ta manera un plaga tantu na Kòrsou komo na Boneiru. Na Boneiru tin 1.180 hende riba lista di espera. Kon por ta?

Nos tur tin ku komprondé ku tereno públiko ta pertenesé na pueblo, es desir tur hende kolektivo. Bèrdat ta ku lei ta duna Gobièrnu propiedat di tur tereno públiko, pero nan tin’ e solamente pa maneh’é i pa kordiná.

Pero si un hende mester di un tereno pa traha su kas i Gobièrnu ta ninga dun’é, loke mester pasa ta ku mester sera e Diputado konserní. Pa Bijleveld, e ta kometé un krímen kontra e siudadano.

Si nos pensa bon, en realidat mester sera henter Gobièrnu, pasobra tin 1.180 hende riba lista di warda. Tin hende ta wardando for di promé ku 10-10-10. (Na Kòrsou tin hende ta warda for di 1995).

Esaki ta mas ku un bèrgwensa. Ta un krímen moral kontra pueblo. I ta pió, pasobra pa 30 aña òf mas kaba, gobièrnu a duna hopi tereno na kompinchinan polítiko.

Hopi di nan a bende nan tereno pa saka ganashi PERSONAL for di dje.

Asina a surgi un kaos korupto ku tereno públiko, netamente loke Gobièrnu ta obligá di evitá.

Hues tambe a laga pueblo na kaya te awor, pero ASOTEKO lo kuminsá un kaso nobo i lo sigui persistí te ora Gobièrnu ta kumpli ku su deber.

ASOTEKO t’e Asosashon pa “Otorgá Tereno di Erfpacht sin Korupshon”. Nan ta sali na defensa di e 1.180 hendenan riba lista di espera. Si kualke persona por saka kopia di e lista di espera aki i pon’é den nan buzón na Kaya Jose G. Hernandez no. 16-A, Bijleveld lo ta hopi gradesido. Òf, mas fásil, manda e lista via e-mail na abogado. bijkerk@gmail.com. E lo yuda nos tremendamente pa por aserká e 1.180 víktimanan di e patronahe bergonsoso di Gobièrnu.

ASOTEKO ta yama un Reunion Públiko djasabra 25 di sèptèmber 2021 pa 17.30’ or den kurá di Ofisina di abogado Bijkerk, Kaya Jose Girigorio Hernandez 16A, Antriol. Tin algun punto di agènda pa trata, pero ASOTEKO lo t’ei espesífikamente pa informá y registrá miembranan nobo. Nan ta pidi forsa di pueblo pa nan por yuda nan mihó.

Pa mal servisio di telefon i internèt. . .

BTP mes no ta intermedia den keho di telefon pero ta informa Minister

WILLEMSTAD - Segun Direktor di BTP, sr. Franklin Sluis: “Nos tur ta di akuerdo ku servisio di telefòn i internèt di kalidat i kontinu ta un nesesidat esensial pa nos funshonamentu.

Ta un bèrdat ku klientenan a bin ta eksperenshá desperfektonan den e servisio ku ta keda duná dor di kompanianan riba nos merkado.

BTP, di e forma aki, ta fasilitá gobièrnu por pa tin un bista mas kla di kantidat i karakter di kehonan na kompanianan di telekomunikashon di kua e klientenano akedat satisfekto ku e formakunan keho ta keda atendé p’e kompania di telekomunikashon. Dor di raportá bo keho bo ta yuda mehorá servisio na nos tur komo kliente.

”Klientenan di kompanianan di telekomunikashon ta keda stimulá pa yama 0800 0922 i raportá kehonan entregá pero ku no a keda atendé na nan satisfakshon. Yamada pa 0800 0922 grátis

Personal di BTP lo tuma e keho na telefòn durante oranan di ofisina, esta di djaluna pa djabièrnè di 8’or di mainta pa 12’or di mèrdia i di 2’or di mèrdia pa 5’or di atardi. Esnan ku ta deseá por raportá esaki tambe dor di bai riba btnp.org i yena e formulario di claim (complaint form) dor di klik riba ‘contacts’.

E formulario ta fásil pa yena i mester entregá un keho n’e kompania di telekomunikashon.

BTP mes no ta bai ta intermedia pa resolvé e keho, pero ta monitoria esaki i raportá esaki na Minister di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano.

Bo ke sa kiko ta COHO?

Amtenarnan na Den Haag ta bai gober- ná nos pais: Bon of Malu?

WILLEMSTAD - Kòrsou a drenta un fase kaminda politikonan ta 'by-pass' instansianan ofisial di gobiernu Hulandes pa bai depositá nan petishon i reklamonan serka Parlamentarionan ku por yama nan i pidi kuenta i rason di nan aktonan.

E táktika nobo aki a bai asina leu ku awor hasta Direktor di Hospital nobo a by-pass instansianan di nos pais pa bai lobby serka Parlamentario, pasobra e gerensia ta sinti ku nan ta sklama sin haña oidu serka nos Ministernan.

Realidat di bida ta ku di un banda Ministernan nobato ta eksigi pa SVB baha su gastunan ku 23 mion florin, pero no a tene kuenta ku mayoria dje gastunan multimionario ku Covid ta kousando ta kome for di kaha di SVB.

E situashon ta tal, ku CMC tin un debe atrasá di 46 mion florin di hür i henter e struktura di hospital nobo ta un telearaña ku ora un laiko subi e tereno ei, ta manera riba un kampo di mina anti personal e ta kana.

FIANSA HULANDES

Den kualke minutas di reunionnan di Parlamento di Kòrsou i di Hulanda, por lesa kuantu miyar di florin Hulanda a fiha Kòrsou kaba despues ku na 10-10-10 nan a sana e debe di henter Antia.

Awe nos ta mas leu for di kas: Hulanda a fia Kòrsou sentenares di mion florin i a kambio ta pidi, nò: Eksigi: pa nan dirigi e pais aki.

Esei ta lanta e interrogante (no 'interrogatorio' manera hopi lokutor lokal ta bisa) ku si esei ta Bon of Malu.

Primeramente Kòrsou mes a bai di akuerdo ku Hulanda den Lei di Konsenso ku ta serka Hulanda so nos pais por fia plaka kontra 0% interes of en todo kaso un interes masha abou.

Nada malu den esei. Pero a kambio di esei Hulanda por obligá nos pais (unilateralmente) huntu ku Aruba i Sint Maarten pa entregá gobernashon na amtenarnan Hulandes.

Pa ser franko: Si un empresario bai fia un miyar florin na un banko komersial, e banko tambe ta pone kondishon pa sigurá ku e empresario pro paga e plaka bèk.

Kiere desir ku e strategia si no t'asina insólito. E problema ta ku nos gobernantenan i Parlamentarionan no ta lesa loke tin pará riba papel, pero esei ta un enfermedat hereditario dje pueblo aki ku ta kuminsa for di ora nos ta bai skol.

Ta kua mucha ta lesa buki despues ku nan a kaba skol? Pió ainda: Ta kua hende grandi ta lesa manual di un televishon moderno promé ku e hinka e stèker den stopkontakt?

INTERNATIONAL

Biden administration insists border is closed amid removal of Haitian migrants

Homeland Security Secretary Alejandro Mayorkas indicated Haitians are being falsely told by human smugglers they can qualify for temporary protected status in the U.S.

(CN) — As the Biden administration scrambles to repatriate more than 10,000 Haitians who gathered in a Texas border town last week to ask for asylum, immigration officials speaking in the town Monday repeated one message: “Our borders are not open. And people should not make the journey.”

Calling the situation “challenging and heartbreaking,” Homeland Security Secretary Alejandro Mayorkas said U.S. Customs and Border Protection has assigned 600 agents to Del Rio, Texas, and is supplying food, water and medics for Haitian migrants, including families with infants, amassed under a bridge just across the Rio Grande from Acuña, Mexico.

With temperatures over 100 degrees Fahrenheit in Del Rio on Monday, U.S. Border Patrol Chief Raul Ortiz said at a press briefing that his agency, in coordination with Immigration and Customs Enforcement and the Coast Guard, is moving the immigrants from Del Rio to other processing places in Texas.

He said 2,500 had been transported from the site Sunday and the crowd is quickly diminishing as Homeland Security has already started flying people back to Haiti.



(Image from Border Patrol Facebook page via Courthouse News)

The Biden administration is still enforcing a Centers for Disease Control and Prevention order known as Title 42, initiated last year by former President Donald Trump, under which the United States is promptly expelling most migrants, though not unaccompanied children and some families, without letting them apply for asylum, citing public health concerns amid the pandemic.

“We continue to exercise Title 42 authority,” Mayorkas said Monday. “It is not an immigration authority, but a public health authority to protect the American public, communities along the border and migrants themselves.”

@BBCWorld



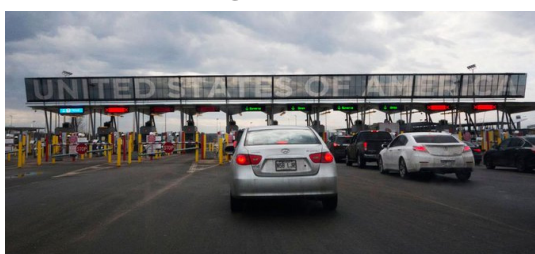
Canadians go to the polls on 20 September after a short 35-day election campaign sprint.



CNN International



The United States is extending nonessential travel restrictions at land crossings with Canada and Mexico through October 21



@euronews



President of EU Parliament David Sassoli in hospital with pneumonia.





E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:

Noticia@awemainta.com

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta



Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaluna 20 sèptèmber 2021 | Preis:\$1.00

TREMENDO AKSHON DI POLIS

Grupo di graduado kurso di historia-kultura



Un grupo basta grandi di persona a sigui e delaster kurso di historia i kultura di Boneiru na FuHi-KuBo. Entre e partisipantenan tabatin tambe hendenan di e inisiativa di Mindfull Barrio. Foto ta mostra e grupo di graduado.

No ta
persigui
hefe di
SZW

Hues nobo
pa kasonan
penal

 CHANGAN AUTO



F70 4x4

 /dabboussimotors



Desishon Ministerio Públiko

No ta persiguí hefe di SZW

KRALENDIJK – “No por dedusí ningun echo kastigabel for di e denuncia. Esaki ta e rason ku lo no trata e denuncia”, bo- sero di Ministerio Públiko, Roderick Gouverneur ta bisa. Riba 6 di ougùstùs último un siudadano a hasi denuncia kontra hefe di unidat Asuntunan Sosial i Empleo (SZW). E ta akusá e hefe personalmente di falsifikashon, ofensa, intimidashon, violashon di derechi fundamental i di a tacha su bon nòmber.

Mirando ku ta un denuncia kontra un ámtenar, polis a manda e denuncia pa Ministerio Públiko. Aki fiskal mester evaluá e denuncia pa wak si enberadt Rijksrecherche mester kuminsa ku un investigashon. Awor a konkluí ku esaki no ta sosodé.

Segun Ministerio Públiko a pone e denunciante na haltura di e desishon aki. E siudadano aki rotundamente ta ninga ku kualke instansia a tuma kontakto kuné.

“Mi a ferwagt ku nan lo no persiguié. Awor mi ta bai kuminsá un prosedura segun artíkulo 15”, e siudadano aki ta bisa. E ta bai aserká Korte Komun di Hustisia ku e petishon pa persiguí hefe di SZW. Prakticamente pa rechasá e desishon di Ministerio Públiko.

Pa por kuminsá e prosedura segun artíkulo 15, e siudadano mester risibí un karta den kua ofisialmente ta poné na haltura di e desishon di Ministerio Públiko.

bliko.

Remarkabel ta ku tantu SZW komo Ministerio Públiko ta bisa ku e siudadano

ta den poseshon di e karta aki miéntras doño di kurpa ta ninga i persistentemente ta desmentí esaki.



Kondena pa hòmbler ku tin rabia riba polis

KRALENDIJK- Korte den Promé Instansia ta kondená Henry S. di Statia na un kastigu di prizòn di 24 luna, di kua 6 luna kondishonal ku un periodo di prueba di 2 aña. Djaluna 13 di sèptèmber último a trata e kaso penal den su contenido. Ministerio Públiko ta akusá e di a menasá i maltratá agentenan polisial. Tambe ta akusá e di a skupi un agente.

Fiskal mr. Teengs Geritsen a hiba e kaso dilanti hues miéntras abogado mr.

Stomp a defendé e akusado via konferensia di video for di Sint Maarten.

Korte tabatin kontakto ku warda di polis na Statia via konferensia di video. Aki tabatin 6 polis ku a presensia tratamentu di e kaso.

Suspenshon

Korte den Promé Instansia a atendé e kaso aki pro forma riba 13 di aprel último durante kua a suspendé e aresto preventivo di e akusado. E hues ku a

suspendé su detenshon tabata bon kla ku S. “Demonstrá ku bo por keda sin haña problema ku polis. Lo será bo mesora si nos haña señal ku bo ta buska problema.” Aparentemente S. no a logra esaki. Na mei 2021 polis a bolbe detené pa buracheria públiko i pa ofensa kontra polis.

Segun e dosié penal, e hòmbler aki tin hopi rabia riba polis i riba medio sosial ampliamente ta desplegá su frustrashon ku otoridat. “Polis ta kometé brutalidat kontra hende i nada no ta bin afó”, S. ta bisa.

Fiskal ta insistí ku S. ta un hòmbler peligroso. “Bo ta un hòmbler ku ta eksaltá lihé i mesora ta den un furia. Mi no ke e kos aki kaba den hinkamentu den kua polis ta keda heridá òf morto”, e ta bisa. Ministerio Públiko ta demandá un kastigu di prizòn di 30 luna, di kua 6 luna kondishonal ku un periodo di prueba di 2 aña.

Hues a dirigí palabra na

e akusado. “Bo a kometé vários echo kastigabel i ainda bo ta rabiá. Kon e situashon aki lo sigui? Re-classering no ke atendé ku bo mas. Kon e situashon lo kambia?”, e ta bisa. Segun hues e aktitut di S. mester kambia i el a duna polis un punto di atenshon. “Polis mester sa kon pa de-eskalá e situashon na momentu ku S. ta fuma.”

Korte den Promé Instan-

sia a kondená Henry S. na un kastigu ménos di loke Ministerio Públiko a demandá.

Tin ku remarká ku Henry S. su kara tabata basta rabiá na momentu di skucha su sentensia. Na final di e kaso promé ku bandoná sala di korte, el a bai para dilanti di e pantaya grandi den krote i a keda fiha riba e polisnan ku a presensia e kaso via konferensia di video.



Sifranan COVID-19 | Boneiru

19/09/21

Positivo	Aktivo	Negativo
+3 Total: 1937	54 -5	14902
Di test	Fayesé	Den hospital na Boneiru: 4
69 Total: 16839	18 +0	



Mr. Jörgen Snitker

Hues nobo pa kasonan penal

KRALENDIJK – En trante e luna aki mr. Jörgen Snitker lo presedí kasonan penal den Korte den Promé Instansia. Ta promé bia ku e hues ta bini Boneiru i e intenshon ta pa e sigui presedí kasonan penal. Den e último dos añanan por nota praktikamente dos otro hues ku tur luna ta bin Boneiru pa atendé kasonan penal riba nos isla. Awor mr. Snitker tambe lo reforsá e otronan huesnan aki.

Mr. Snitker tin 55 año di edat i riba 23 di ougùstùs 2019 a instal'é komo hues nobo na Sint

Maarten. El a studia lei fiskal i tin eksperensia amplio riba tereno fiskal i kasonan penal.

Kuidadoso

Reportero di BONERIANO a nota ku e hues aki ta interaktivo ku e públiko presente den sala di korte. Ademas e ta bai den kom-bersashon ku tur presente dunando e impreshon di ta interesá den tur ku ta asistí den su korte. E ta aserká kada akusado trankil i firme i por nota ku esaki sigur ta kai den bon tera serka un akusado.

Durante tratamentu di kasonan konstantemente e ta demonstrá su parti humano. E ta konta eksperensianan personal òf e ta sigurá kada akusado, ku kometé un eror ta algu humano. Pero ku tin

konsekuen-sianan i responsabilidadat ku mester asumí. Su manera kuidadoso di aserká i a-tendé kada persona opviamente ta resultá positivo.

Kisas ta un strategia pa e akusado relahá i ta mas

habrí den korte. Un kos ta sigur, su manera di proseder a laga tur presente keda komentá positivo te riba patio di korte.

E potrèt ta ilustrá hues mr. Snitker den kombersashon ku dos intérprete.



Tjin Asjoe no ta aspirá pa bini bèk komo diputado por lo pronto

Gobernashon ta kanando bon

KRALENDIJK – “Na momentu ku mi a baha na fin di novèmber 2021

komo diputado, den partido nos a papi'é i e idea tabata pa mi a regresá na

mart 2022 komo diputado. Pero konsiderando kon gobernashon ta kanando,

konsiderando ku diputado Thielman ku a remplasá mi ta hasiendo un tremendo trabou i konsiderando tambe ku semper nos partido a bisa ku nos ta para pa ‘Un Kos nobo’. Un kos nobo ta nifiká ‘Un forma nobo di hiba política kombiná ku lidernan nobo pa trese kambio na Boneiru’.”

Esaki ta tumando lugá, MPB ta ‘Walk the Talk’, dunando oportunidat na lidernan nobo pa goberná i nos ta kere ku ta na su lugá pa diputado Thielman kontinuá te na final di e periodo di gobernashon aki demostrando asina ku e lidernan nobo ku tantu pueblo boneriano a pidi pe tambbe por hasi e trabou, segun Elvis Tjin Asjoe.

E lider polítiko di MPB a bisa den política i den bida por tuma un desishon i pensa algu, pero no ta nada malu pa kambia di pensamentu,

basta e splikashon di bo kambio di pensamentu ta algu lógiko ku ta sirbi interes general. Filosofía di partido MPB ta ku e partido ta den política pa e P di Pueblo i no pa e P-nan di Puesto, Plaka, Poder òf Prestigio.

Tjin Asjoe a bisa na mart 2023 MPB tin di bai elekshon atrobe i resultado di elekshon lo mester muestra kiko pueblo su deseo ta pa e konstelashon di gobernashon. Mester wak si MPB ta e partido mas grandi ainda, òf ta e partido ku lo krese aun mas, loke ta nos deseo, pero klaro resultado di elekshon ta huisio ku pueblo ta duna ku e trabounan ku MPB i den e kaso aki huntu ku UPB, a hasi den e periodo di gobernashon 2019-2023.

“Nos ta spera un resultado positivo, pero finalmente ta pueblo tin e último palabra,” segun Tjin Asjoe.

Yuchi Pietersz a fayesé

KRALENDIJK – E konosido siudadano Yuchi Pietersz a fayesé den fin di siman. Pietersz tabata konfrontando problema di salú pa hopi tempu kaba.

Yuchi tabata hopi konosí komo aktivista polítiko. E tabata gusta duna su opinion riba asuntunan polítiko i gobernashon. El a yega di traha den pasado pa gobièrnu. E tabata hopi embolbí ku UPB.

Kondolensia ta bai pa su famianan ku a keda tras.





EDITORIAL

Rèspèt pa nos hendenan no ta un fabor

E ta tristu pa bisa, pero parse ku awendia komo persona lokal bo mester eksigí rèspèt. Na mi pareser esaki ta un desarojo alarmante. Rèspèt tabata algu ku nos tabata ferwagt di kada persona riba e isla aki, i no eksigí. Apesar di kualke malkontentu nos por a konta ku rèspèt. Di e siudadano komun komo e profeshonal.

E dushi di ta un reportero ta e echo ku bo ta topa diferente persona. Hendenan di tur nashonalidat, edat i klase ekonómiko. Kada kombersashon mi ta dreña ku gran ekspektativa. Pasombra e meta ta pa siña algu nobo, atkerí informashon òf djis konosé otro. Mi tin ku menshoná un echo tristu ku ta bin mas i mas na superfisie. Den mi trabou mi a ripará ku e Hulandes Oropeo, esta e makamba, ta laga un sentimentu amargo atras.

Kisas mi ta ekiboká pero parse ku tin dos grupo di makamba. E grupo promé ku 10 10 10 i e grupo despues di 10 10 10. Hopi bia den kombersashon ku e makamba ku tin añanan biba riba Boneiru, por nota un liña kòrá. No ta importá e tópiko òf si nos ta di akuerdo ku otro, un kos semper ta presente. E amor pa Boneiru i e rèspèt pa e Boneriano. Hendenan ku ta traha duru pa benefisio di e isla, ku ke konosé historia i kultura di e Boneriano.

Lamentablemente últimamente mi no ta eksperensiendo hopi di esaki. Lo kontrali. Kada bia e arogansia di e makamba ta resaltá. Especialmente e grupo di makamba ku ta bin biba aki despues di 10 10 10. Hopi bia nan ta bin pa 3 òf 5 aña pa despues sigui nan rumbo. Un paso ku por ta bunita riba nan cv i ganando un salario ku ta permití nan biba di un sistema ku ni na Hulanda nan no a hasi. Pero den e proseso aki na ningun momentu ta para ketu ta ken e Boneriano ta? Ta bin ku e intenshon pa ehersé nan tarea, ku den práktika ta nifiká 'ami sa mihó pues bo tin ku hasi loke mi bisa'. Basta yu di tera ta eksperensia e akto di superioridat, ku parse ta komun p'e makamba.

Kiko otro mi por komprondé si hefe di un departamento di RCN ta bisa "Bo no ta trese un Hulandes aki pa limpia kushina" Klaramente su arogansia ta asina penetrá ku e ni ta para ketu loke e ponensia aki ta nifiká. Tin bia mi ta kere ku skolnan sekundario na tera friu tin 'arrogansia', 'menospresio', 'insensibilidad' komo materia. Kon otro mi por splika e akstitut di hopi di e profeshonalnan ku ta muda pa Boneiru?

Últimamente tabatin e insidente den kua a prek un yu ku angua ya kaba usá. E mama di e yu aki a trese e insidente amplio den publisidat i ta eksigí pasonan fuerte komo sanshon. E insidente aki ta dramátiko, pero skuchando su relato mi ta kere e forma friu i insensibel ku e dòkter a kontestá sierto pregunta ta reforsá e sentimentu di mal trato ku e mama aki ta eksperensiendo. Kisas e dòkter a aktua profeshonal i segun protokòl pero sentimentu di hende no ta mará na niun protokòl.

No papia mes di reklamonan di yu di tera ku tin un makamba ku ta hasi i deshasí banda e pal'i mangel na LAC? Na momentu ku mi a profundisá den e situashon aki, a bira opvio ku tin reglanan i e persona aki ta aktua segun regla. Pero e akstitut di arogansia ku e ta desplegó, ta pone ku e yu di tera mesora no ta habrí pa splikashon.

Manera e ehèmpelnan aki, tin mas. Mi no por bisa di unda e akstitut aki ta bin. Mi ta puntra mi mes, ora bo ta bai biba na un pais bo no ta profundisá den su habitantenan? Kisas esaki ta difísil mirando ku na biblioteka públiko na Amsterdam kasi no tin buki tokante Boneiru. Segun un profeshonal di Greenpeace el a haña nèt 1 buki tokante Boneiru. E buki ta bai tokante islanan ABC i nada mas.

E intenshon no ta pa kritiká e makamba pero mester papia bèrdat. Kon otro por drecha algu si no señalá? Lamentablemente nos niun tin den man ken ta biba na Boneiru, tampoko ken tur lo ta e ámtenar ku ta atendé nos.

Si por eksigí pa kada profeshonal konosé nos norma i balornan, nos manera di atendé ku otro. Nos manera di papia, nos manera di laga kada ser humano den nan balor. No a yega momentu pa eksigí pa RCN skrutina e ámtenarnan ku nan ta manda aki? Ku esaki mi no ke men pone den vakatura "afinidat ku e kultura" djis pa hasi bunita. No ta sufisiente bai lès di papiamentu i aktua manera esaki ta demonstrashon di rèspèt. Mester di profeshonalnan ku tin e afan pa usa nan abilidad pa engrandese e isla pa un i tur. Hendenan ku ta konsiente ku tur hende ta diferente pero ku den esensia nos ta igual. I e sentimentu di arogansia i superioridat? Bon mirá, esaki ta despliegue di ignoransia, pasombra un persona sabio sa ku esaki djis ta un ilushon krea den bo propio mente perturbá.



Falki Aviation Bonaire



Leren vliegen begint bij ons. Je brevet halen in 3 maanden.!!



Mayoria grandi di hende no ta gusta papia òf skirbi tokante murimentu òf morto. E tòpiko aki ta práktikamente indiskutibel, tabú. Eksperensia a siña mi ku asina mi kuminsá papia òf skirbi por ehèmpel tokante mi morto, yen di hende ta kore reakshoná i bisa ku mi mester stòp di atendé “e kosnan ei”. Ta parse komo si fuera ni ami, ni nan, lo no muri un dia. Esaki siendo ku, segun nan ta bisa, si bo pone bon dos plant’i mannan band’i otro bo ta distingui dos lèter ‘M’, ku ta para pa Mester Muri.

Un par di dia pasá, den un di nos ‘quality time’-nan (esaki ta ekspreshon di Sebel mi yu) nos a atendé e tema di morto. Di mes Sebel no ke pa mi muri, pero e ta un mucha muhé inteligente i ta realisá ku morto tambe bo mester diskutí ariba, sigur den mi kaso, komo ku mi ta meimei di sesenta kaba. Nos a papia riba diferente pida kos. Por ehèmpel tokante deramentu òf kremashon (palabra nèchi i suavisante pa kimamentu di bo restunan mortal). Tambe tokante eutanasia, despedida/entiero.

M’a splika Sebel ku mas i mas m’a kuminsá pensa riba kremashon. Promé mi tabata pensa riba deramentu konvensional den santana. Mi ta awor mas na banda di kremashon. A keda ku lo mi lag’é sa kiko ta mi desishon final.

Lo mi preferá un entiero den sirkulo familiar. Pero mi no a disidí riba esei. Loke sí m’a splik’é, komo mi yu mas chikitu, ta e muziknan ku lo mi ke pa toka na e momentu di despedida. Mi a lag’é skucha nan tambe. Mi kièr sa ku el a hasi anotashon. Pues ta serka dje mester ta pa atendé e kosnan aki pa kumpli ku mi deseo. Anto esnan ku no kumpli ku mi último deseonan, tene kuidou. Mi spiritu lo mi ranka boso pia. Amèn!

Asina ta atendé ku hende

TREMENDO AKSHON DI POLIS

KRALENDIJK – Djabièrnè 17 di sèptèmber último agente polisial Giromus a demonstrá e profeshonalismo ku ta no solamente ta ferwagt pero alabes ta eksigí di polis.

Durante tratamentu di un kaso penal, na dado momentu e akusado a eksaltá.

E agente polisial na su turno a aserka e akusado pa kalm’e. E palabranan i akshon di e agente aki opviamente tabata dirigí pa evitá ku e furia di e akusado lo a eskalá. Na sierto momentu rumannan di e akusado tambe a bira un poko emosional i e agente a kalma

nan pa hues por a kontinuá e kaso. E agente na un manera desisivo, kalmu i demostrando komprehension pa e emoshonnan di e akusado i su famia a sa di kalma e situashon.

Reportero di BONERIANO a yega na presensia den korte i pafó di korte,

insidentenan den kua por a kuestioná polis su abilidad pa de-eskala un situashon. Djabièrnè último klaramente a demonstrá ku un agente polisial ta apto pa aktua debidamente. Kisas ta e kombinashon di añanan di eksperensia di trabou kombiná ku añanan di bida?

Kon pa logra sali fo’i kas na tempu mainta

Alarma ta zona. Bo yu ta bula fo’i kama, felis i kontentu. Despues ku e skeiru djente, e ta skohe su pañanan i pone nan klá riba kama. Promé ku e bai kome su cornflakes, e ta check si su hùiswèrk ta den su tas. Pa ora abo sali for di kas, e ta para klá banda di outo, purá pa bai skol, pero einan bo a spièrta, tabata un soño.

Lástimamente esaki ta pasa solamente den soño òf dia bo yu hasi aña. Mayoria bes bo mainta komo mayor ta kuminsá ku un lucha pa lanta bo yu fo’i soño, ora bo yam’e pa kome pa di 3 bes, e ta mitar bisti, hungando riba su tablet, i e no kier e pan ku keshi ku bo a prepará p’e bai skol. Na kaminda e ta bisa ku su hùiswèrk a keda riba mesa di komedor...

Pa mayoria mayor, e maintanan den siman ta kousa bastante doló di kabes. Kiko por hasi pa baha e stress i kuminsá kada dia na un manera mas positivo?

Teps

Aki ta sigui teps ku por yuda gana tempu mainta.

1. Hasi e rutina di mainta parti di bida. Mayoria bes e rabamentu, diskushon i ne-

goshamentu ta kousa ku e mucha ta kai lat pa skol i abo pa trabou. Establesé un rutina apsoluto den lanta fo’i soño, skeiru djente, baña i bisti, kome i chèk tas. Por ehèmpel: si bo no lanta fo’i kama mesora, bo ta bai drumi 15 minüt mas tempran anochi. Un rutina ta nonegosiabel, e no por ta un opshon.

2. Lanta bo yunan apart: si bo tin mas ku un yu, kuminsá ku esun ku tin mas difikultat pa lanta òf esun ku ta tarda mas den baño òf ku ta kome mas slow.

3. Prepará e anochi anterior: laga bo yu skohe su paña, mea, kèts i hasta asesorio pa kabei i pone nan kla promé ku e bai drumi. No permití kambio di desishon ora e lanta mainta. Bo lo gana tempu ku esaki pero mester keda konsekuente.

4. Planíá desayuno pa henter siman. Desayuno ta e kuminda mas importante di e dia. Huntu ku e mucha, kon pa logra sali kas na tempu mainta. Atrobe, keda konsekuente ku esaki.

5. No duna mucha tarea èkstra promé ku skol: si bo kier pa bo yu drecha su kamber promé ku e bai skol, hasi esaki



un regla. Laga tareanan manera duna pushi kuminda pa despues di skol.

6. Tas i pan klá pa bai. Dependiendo di su edat, laga bo yu karga e responsabilidat pa prepará su tas promé e bai drumi. Si e ta un kleuter, prepará su pan ku juice e anochi anterior.

7. Permití bo yu drumi mas lat ku normal den wikènt òf riba dianan liber di skol. Esaki ta yuda bo yu asepta e rutina di skol mihó i komprondé ku kada hende mester un break den rutina debes enkuando.

8. Stimulá bo yu pa ta responsabel: mucha por

lanta nan mes fe soño ku un wèker òf alarma. Si bo yu tin su propio wèker, pone leu for di su kama. Asina e ta obligá pa lanta fo’i kama pa pag’e. Siñ’e programá su wèker pa e kantidat di tempu ku e mester pa prepará tur mainta.

9. Modelá komportashon positivo: si komo mayor bo ta lanta semper lat, ku mal beis i bou di stress, no por spe- ra otro di bo yu. Duna un bon ehèmpel den lanta na ora i kumindá bo yu ku un brasa i “bon dia”. Establesé e kustumber di AMP (Aktitut Mental Positivo) den bo kas. E ta funshoná!

Tjin Asjoe tokante ordenansa prohibishon plèstik

Hasi e lei mas perfekto posibel stap pa stap

KRALENDIJK – Elvis Tjin Asjoe, lider di frakshon di MPB den Konseho Insular, durante e reunion di Komishon Fiho pa trata introdukshon di e ordenansa pa prohibishon di plèstik di uso un solo biaha, a pidi pa hasi e lei mas perfekto posibel, pasobra ainda falta algun produkto ku mester inklui den e lei, pero laga nos pasa e lei aki mas lihé posibel pa nos kuminsá kita e produktonan aki for di nos

naturalesa.

E lider di frakshon di MPB a puntra, di e lista di produktonan di plèstik ku ke deshasi di dje, e kantidat ku ta importá i e impakto riba nos naturalesa ta konosí.

Tjin Asjoe: “Den kombersashon ku un di e kompanianan ku ta importá baki di fom, ta papia di 1 mion pa aña, òf kasi 3 mil pa dia ta resultá riba tereno di Landfill, òf nan ta resultá den naturalesa, òf den laman, sin

konta a bakinan di fom pa hotdog, hamburger i belèg.”

Tjin Asjoe a puntra, kiko ta e porsentahe ku e lei aki ta kita. Si ta un idea ku e lei no ta perfekto pa kuminsá tòg i hasi e lei mas perfekto posibel stap pa stap, pasobra tin sentido di urgensia pa tene nos Boneiru limpi. Nos mester kuminsa awor i poko poko, na kaminda por agregá otro kosnan di plèstik di uso un solo biaha ku no ta den e lei ainda.

Pa loke ta trata statiegeld, Tjin Asjoe ke sa kon ta ku introdukshon di statiegeld, kon leu ta ku esei. Ta algu ku e ta mira ku gobièrnu sentral ta atende i mester ta algu ku nos aki na Boneiru tambe mester bai introdusí resolvendo e problema di bòter di plèstik. Si Boneiru introdusí statiegeld, lo no mira ningun bòter di plèstik ni di glas tirá abou mas.

Tjin Asjoe a puntra, trahando e lei aki, gobièrnu a

konsultá ku otro islanan den region, nos ta siñando for di nan kon nan a hasié. Nos a kompará e lista di plèstik ku nos ke saka for di naturalesa ku nan lista.

Laga nos pasa e lei aki pa kaba, pasobra ta for di 2018 frakshon di MPB a pasa un moshon den Konseho Insular pa bini ku e lei aki. Tur dia di nobo nos ta susha Boneiru tanten ku e lei aki no ta na vigor, segun Tjin Asjoe.

Entiero di Johans Wanga



Famia i amigunan di Johans Wanga a kompañ'é nèt promé ku fin di siman pa su último lugá di sosiegu den santana katóliko na Playa. Wanga tabata aktivo entre otro komo rèfri di futbòl durante hopi aña.

Hopi marinir boneriano a pasa bou di su man

'Korporal' Arrendell a bai sosegá

Clovis Arrendell a fayeré. Hopi hóben boneriano ku a kumpli ku nan servisio militar na Aruba a konosé e figura markante aki, un militar te den su higrá. Bòl Antoin di BONERIANO tambe a eksperensiá Arrendell komo korporal. E tabatin hopi afinidat pa e bonerianonan ku a bai servisio militar na Aruba den añanan setenta i ochenta.

Pa: Bòl Antoin

Mi mester bai 1974/75 pa por skirbi di Arrendell. Na 1974 m'a bai Aruba Mari-nierskazerne Savaneta, pa kumpli ku servisio militar obligatorio. Segun dianan ta pasa bo ta topa ku diferente figura interesante den kazèrne. Un di e personanan di mas interesante i markante, pa mi en todo kaso, tabata korporal Clovis Arrendell. Pa mi un militar modelo, ku segun mi a drenta servisio militar na Hulanda i despues a resultá den kazèrne di Aruba i Kòrsou.

Arrendell aki tabata un yu Kòrsou. E tabata loke nan ta yama un 'beroeps militair', un militar profeshonal. E otro korporal i sergeantnan di Antmil e tempu ei tabata 'miliciën'. Nan tabata firma kontrato pa prolongá nan permanensia den Antmil. Hopi di nan despues a keda tambe te na 45 aña den servisio.

Arrendell tabata un gai tòf i ròf. Nos tabatin bon relashon ku otro. I nos tabata kombersá riba tópikonan di nivel tambe. Mi tabatin hopi rèspèt pa Arrendell. E tabata kasá ku un señora makamba.

Diskriminashon

Arrendell a konta mi ku

debí na su koló hopi skur el a pasa den hopi diskriminashon den ehérsito na Hulanda, kaminda el a kuminsá su karera militar na fin di añanan sesenta. Si mi no ta herá, Arrendell a yega di konta mi ku el a yega Kòrsou komo militar pa asistí den e dianan despues di 30 di mei 1969.

Arrendell tambe tabata forma parti di e kader di Antmil na Aruba. E tabata siña nos ehersisio di infanteria, marsher, miéntras ku e tabata bai 'bivak' tambe ku nos.

Loke tabata hala atenshon riba unifòrm di Arrendell tabata un insiña òf emblema ku ta reda ku e tabata tambe un parashutista. Mi no a mira ningun otro militar antiano den nos tempu ku algu asina riba nan unifòrm. Nan tabata bisa ku Arrendell na Hulanda a forma parti di gruponan di komando. Echo ta ku Arrendell no tabata kualké militar.

Komedia

Arrendell, anke bon mirá e ta bini for di Hulanda, tabata na nos banda. E tabatin masha bon relashon mes ku boneriano. E tabata mas será ku nos, kompará ku e rubianonan mes. El a konta

mi ku e tabata bon amigu di Egon (Choy) Evertsz, ku tabata den un 'lichting' algun aña anterior ku nos.

"Laga mi splika boso un kos bon. E ún aña ku boso ta aki den ta un komedia. Nos tur, ami tambe, mester hunga komedia. Mi ta na boso banda. Pero si na sierto momentu un superior di mi kana pasa banda di nos mi ta hunga komedia ku boso. Kisas mi ta grita boso den forma eksagerá. Esaki ta e komedia. Si den e aña aki boso tambe hunga komedia, boso dianan aki den lo pasa lihé", Arrendell a bisa nos e promé dia ku nos a sera konosí kuné.

E lès aki di Arrendell tabata e mihó lès ku m'a haña. E tabatin rason. Hasi loke nan bisa bo pa hasi. No bai protestá i reklamá. Bo no ta logra nada tòg.

'La Biblia dice'

Manera m'a splika, nos sangernan tabata bai bon ku otro. Un dia Arrendell a puntra mi ki trabou mi tabata hasi na Boneiru promé ku m'a drenta 'dienst'? "Mi tabata traha komo operator na Radio Nederland Wereldomroep", m'a kontest'é.

Arrendell a keda pensa un ratu pa despues reashoná: "No ta e radio na unda nan tin un programa ku yama 'La Biblia dice'? Mi sa skuch'é."

E tabata referí na Trans World Radio, establecé na Boneiru. Radio Nederland tambe tabatin un studio di operashon na Boneiru, for di unda tabata retransmití programanan den vários idioma. Ei m'a traha.

M'a komprondé Arrendell su konfushon. Den e tempu ei Radio Nederland tabata hür un transmisor riba onda media di 7'or pa mitar di nueve anochi serka Trans World Radio pa transmití nan programanan. Sobrá tempu tabata di Trans World Radio mes.

Arrendell a bin komprondé mi splikashon, pero e programa 'La Biblia dice' a keda den su kabes. I spe-

Sr. Clovis W. Arrendell

2021-09-18



sialmente durante ehersisio-nan pisá, manera 'speedmars' òf korementu na pia, ora ku e ripará ku mi tabata kansá, e tabata grita duru: "La Biblia Dice."

Konstrukshon di kas

Despues di dos siman ku nos por a sali for di kazèrne pa bai 'passagier' (keiru pafó), Arrendell tabata buska boluntario entre nos bonerianonan pa yud'é traha su kas riba un tereno pa sùit di aeropuerto di Aruba. Segun mi nan ta yama ei banda Parkietenbos.

Den nos seno tabatin Djòndjòn Thodé, un marinir di Rincon spesialisá den konstrukshon. Promé ku el a drenta servisio militar Djòndjòn, yu di e legendario kantadó folklóriko Ana Thodé, a traha pa kontratista di Cornes Jansen. Di mes e por a yuda Arindell hopi bon ku konstrukshon di su kas.

Arrendell tabatin un VW Kever ku kua e tabata hiba su trahadónan sitio di konstrukshon i trese nan bèk a tardí. Djòndjòn tabata dirigí e trabounan. Mi mes a yega di bai komo peon pa yuda machiká semènt i kore 'garetia', manera rubianonan ta yama krewa. Tabata den e dianan ei ku m'a bin komprondé ku na Aruba un martin ta martiu, un slan di awa ta un hos.

Budweiser

Un biaha so m'a mira Arrendell despues. E tabata traha na un kompania ku tabata

agencia di serbes Budweiser na Aruba. Mi no sa kon m'a haña sa su paradero, pero m'a bishit'é aya masomé nos 17 aña pasá asina, tempu ku Marcel Nahr ku mi a bai Aruba pa kana di punta pa punta di e isla ei den cuadro di nos treinennan pa bai Vieraagse di Nijmegen.

M'a puntra dilanti na e edifisio aki si tin un tal Arrendell ta traha. Un dama a splika ku mi mester sali bèk, pasa rònt bai na e entrada pa-tras. Ei lo mi topa kuné.

Tabata un enkuentro bunita despues di kasi 30 aña. Ora ku Arrendell a tende di nos plannan di kanamentu, el a bai den magazein i trese un kaha di Budweiser pa mi komo regalo. Pa nos baha set ora ku nos yega e faro na Malmok (Aruba), despues di kubri e trayekto di Seru Colorado pa e parti punta di Aruba.

Despues di e dia ei mi no a tende di i mira Arrendell nunca mas. Diripiente dos aña pasá el a yama mi. "Ta Arrendell aki. Konta ku bo Antoin? Mi ta lesa e kosnan di ántes di bo den korant. M'a gosa esun ku bo a skirbi di e kosnan simpel ku kua nos tabata hunga ántes komo mucha. Hopi bon. Muchanan di awendia mester sa kon nos a lanta."

E number di telefon di Arrendell a marka riba mi telefon i m'a warda esaki. Pero mi no por haña kontakto bèk kuné nunca mas. El a disparsé i awor el a fayeré.



Korporal Clovis Arrendell (na man drechi), e militar modelo pa mi, den 'sporttenué', huntu ku un miembro di Antmil na Aruba.

KONSTERNASHON

Masoménos 40 aña pasá, durante un buelo di ALM ku a sali di Boneiru ku destino Kòrsou, a surgi un konsternashon formal. E konsternashon aki te asta lo por a kondusí na un tragedia, pero afortunadamente no a yega asina leu.

Awor, si bo kere ku loke a pasa e dia ei ta registrá den korantnan di 40 aña pasá, bo ta kiboká. Kisas den archivo di ALM lo bo por topa ainda ku un òf mas dokumento tokante e insidente aki, den kua un agente di benta bibá na Kòrsou, tabatin e papel prinsipal, huntu ku algun yuana boneriano.

Wim de Waal, un konosido pintor awendia, residensia na Kòrsou, ta gosando di un penshun bon meresí, kende a traha tambe den e sektor di seguro, despues di e periodo ku ela traha komo agente di benta pa C. Winkel & Zonen.

Komo funshonario di e empresa aki, Wim tabata biaha regularmente pa Boneiru, pa asina bishitá klientenan riba e isla aki. E tabata bai tiendanan den tur bario, pa asina propagá i alabes buska òrdu pa e liñanan di produkto ku C. Winkel & Zonen tabata representá, manera wiski White Label, komestibel Libby's, diferente marka di biña, etc.

Wim ta kòrda kla ainda nòmber di algun di e negoshantenan ku e sa bishitá entre otro den e bario Rincon, un bario ku aparentemente tabata hasi hopi impreshon riba dje. E ta kòrda ainda Marino Pourier, Nechi Crestian i Remigio Piar.

Durante su biahenan di negoshi pa Boneiru, Wim tabatin kustumber di bai kome mèrdia na Zeezicht Bar Restaurant di famia Abraham, situá kant'i awa na Playa. E tempu ei no tabatin mashá otro eskoho pa kome na Boneiru. Ta un par di restaurant tabatin i den nan por bisa trankil ku Zeezicht tabata é restaurant.

Tabata na Zeezicht ku Wim a topa pa promé bia ku Yuya. Ken no ta kòrda ainda Yuya Emerenciana-Maduro di Nikiboko? Un muhé chikitu asina, Indjan ku a bini for di Venezuela huntu ku un hòmer boneriano ku a bai traha den e pais ei, manera tabata sosodé hopi na fin di siglo 19 pa kuminsamentu di siglo 20. Mayoria tabata bai traha den "Minanan di Aroa", manera nan sa bisa, refiriendo na minanan di koper den e área di Tucacas.

No opstante su estatura kòr-

tiku, Yuya aki a duna lus na kasi 20 yu. Ela traha duru den su bida pa, huntu ku su kasá, lanta su yunan ku a krese i bira grandi. Si Yuya a keda biba un par di aña mas, e lo a alkansá sigur 100 aña di edat, un prueba palpabel ku trabou no ta mata.

Komo ku Wim tabata gusta kome yuana, ela informá na Zeezicht na unda e por a kumpra yuana bibu pa bai Kòrsou kuné. Nan a bis'é ku Yuya, kende tabata kaska batata na Zeezicht, mes tabata kue yuana i komo tal por a pèrkurá pa e haña yuana pa bai Kòrsou kuné. Asina Yuya a kuminsá ta entregá yuana na Wim.

Segun Wim, e tabata paga Yuya masoménos 2 florin pa yuana, dependiente di e tamaño. Kada bia e tabata kumpra seis pa ocho yuana. Yuya tabata entregá e yuananan den saku di pita, ku nan pianan mará. Wim tabata bai ku e saku den su man i tabata pone esaki riba flur di e avion, bou di su stul, ora ku e tabata biahando di regreso pa Kòrsou.

Na Kòrsou tabatin un señora ku tabata traha pa famia De Waal, un sierto Maria, ku tabata mata e yuananan aki pa kushiná. Wim tabata gusta kome yuana un mundu i kisas t'esei a pone ku te awor, ku su 67 aña, e ta parse un hóben di apenas 35 aña, skuchando su bos, pasobra mi no konos'é personalmente.

Un dia sinembargo, sintá te patras den e avion di tipo Convair di ALM, biahando bèk pa Kòrsou, ku su saku di yuana bou di stul, diripiente Wim a tende un gritu manera alma malu dilanti den e aparato. A bin resultá ku tabatin un buraku den e saku di pita i pa kolmo tin yuana ku a lòs i kuminsá kore

Suseso Inlubidabel ©

Bòi Antoin

den e avion. Otro di e rèptilnan aki, mirando un chèns pa haña nan libertat, a kuminsá ta lastra manera kolebra riba flur di e avion. Pasaheronan tabata lanta para riba nan stul i e pober stewardess no tabata sa kon pa kontrolá e situashon, komo ku den tur e entrenamentunan ku ela risibí pa haña e funshon aki, nunca nan a yega di laga yuana lòs pa nan siña kon ta kue un yuana tene na sea garganta òf na su yangadó, di manera ku e no por hasi nada mas. E pober stewardess mes tambe tabata riba stul ta grita pa su mester na altura di 4500 pia riba nivel di laman entre Boneiru i Kòrsou.

Wim, sintiendo su mes responsabel pa e konsternashon ku a surgi, a lanta purá for di

su stul i a kuminsá ku e mishon difísil pa kue e yuananan ku a sali for di saku. Despues di algun ratu, promé ku e avion a baha na Kòrsou, ela logra pone e yuananan bèk den e saku. E mester a eliminá promé, den forma provisorio, e buraku den e saku di pita.

Ta opvio ku kapitan di e avion a reportá e kaso aki na direktorado di ALM i Wim, meskos ku un mucha baldadi, mester a akudí te asta na e ofisina prinsipal di e kompania di aviashon, pa responsabilisá e konsternashon ku ela krea na bordo di e avion. E mester a primintí ku nunca mas e lo hasi algu similar, esta transportá yuana den avion pa Kòrsou.



Reunion ku lidernan dominikano



Gezaghebber Rijna a papia ku lidernan di Asociación Dominicana: Gregorio Feliz Alcántara, Adones Humberto Alonzo Santos i Liriano Polo Mata. E kombersashon tabata tokante diferente aspekto i desaroyo den komunidad di Repùblika Dominikana na Boneiru. A papia riba e papel positivo ku e lidernan por tin den e desaroyonan.

BENTANA DI BÈRGWENSA



PARKING RATES
Machine accepts USD only

PARKING TIME	YOU PAY
0 - 30 minutes	\$ 1.00
31 - 60 minutes	\$ 2.00
Each hour thereafter	\$ 1.00

MAXIMUM RATES

P SHORT TERM Parking	\$13.00 per day
P₃ LONG TERM Parking	\$ 8.00 per day

LOST TICKET FEE: \$100.00

E bòrchi aki ta poné den terminal di Aeropuerto Flamingo. E teksto ta pa indiká ku si un persona ku a stashoná outo na aeropuerto pèrdè e karchi ku ta sali for di e mashin na entrada, e mester paga 100 dòler. Kier men ku si bientu kue karchi bai kuné, un shofùr di edat ku a lubidá su karchi kualké kaminda, mester paga e suma di 100 dòler aki for di su penshun di 600 dòler pa luna. No por! Ta un inhustisia grandi. Pa e motibu aki BIA ta keda den nos PÁGINA DI BÈRGWENSA te ora kambia e regla aki!

BONAIRE
CULINAIR

SU DI TRES EDISHON

23 sèptèmber pa 7 òktober 2021

Pa mas informashon bishitá nos wepsite:
www.bonaire-culinaire.com

òf nos

Facebook 'BonaireCulinaireEvent'

òf

Instagram@bonaireculinaire

Hasi bo reservashon adelantá komo ku disponibilidad ta limitá!!!

BONAIRE
CULINAIR

SU DI TRES EDISHON

23 sèptèmber pa 7 òktober 2021

E bia aki nobo huntu ku e restourantnan nos tin:
salanan di lunch i trùk di kuminda.
Tur a krea un menù na preis aseptabel.

restourantnan: 3 plato pa \$ 33.00

salanan di lúch: \$ 22.00

trùknan di kuminda: \$ 11.00



tandprothetische praktijk
BONAIRE
tandprothetische praktijk



**AKI TA TRAHA I DRECHA PLANCHA PA DJIENTE.
BO TA WARDA MIENTRAS NAN TA DRECHE,
SERVISIO RAPIDO.**

djaluna pa djaweps: 9'or mainta pa 12'or merdia,
2'or te 4'or di atardi.
djabieme: 9'or mainta pa 12'or merdia,
atardi ta SERA.

E.M. Rijswijk

Por yama pa un sita na tel. 717-2248 òf selular 796-3714
Kaya Dr. J.G. Hernandez s/n (banda di Botica Korona)



Robert Maduro

**Music
Vibes**

BròKèS 93.5^{FM}
Skuch'è

Djasabra 11or am - 1or pm

Djadumingu 10or am - 12or pm

WhatsApp; +297 742 1812

Radio BròKèS 93.5 Boneiru

<http://broke935fm.radio12345.com>



Zorg en Jeugd Caribisch Nederland
Ministerie van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport

Formulario di Inscripshon - Kambio Seguro di Kuido

Personalía

Genero: ☐ h.h. ☐ h.m.

Nòmber: (kompleto)

Fam. (fam di soltera hende muhé kasá)

Number di sedula

Fecha di nasementu (dd/mm/aaaa)

País i lugá di nasementu

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

País i lugá di kuido

Kambia dòkter di kas?

Bo mag di skohe!

Bon kuido ta nifiká hasi e eskohonan korekto. Tambe ora ta trata di bo dòkter di kas! Na Kuido i Hubentut Hulanda Karibense (ZJCN) bo por kambia di dòkter di kas entrante 1 di òktober.

Kiko bo mester hasi?

Informá serka e dòkter di kas nobo si e tin espasio pa bo komo pashènt nobo. 'Download' e formulario di registrashon riba www.zvkc.nl.

Bo por yama tambe (715 8899) òf meil na

info@zorgverzekeringskantoor.nl pa e formulario.

Despues yena e kambio riba e formulario i entregá esaki **promé ku 1 di òktober** na ZJCN, Kaya Grandi 91.

Konfiabel, hustu i aksesibel, esei nos ta sigurá bo!

Mester drecha algu na bo kas?

Hasi bo aplikashon online awe mes!

island finance
Nos solo-Semper ta bria p'abo!

Kaya Almirante Pedro Luis Brion #7,
Kralendijk 717-5991

www.islandfinancebonaire.com

*Suheto na aprobashon di krédito i verifikashon di dokumento.

Aruba, den persona di Endy Croes ta reinforsa kousa di NKBB

K R A L E N D I J K — Manera ta konosí, e aña aki reunion di IPKO a tuma lugá na Boneiru e biaha aki, debí na Covid. E reunion normalmente sa tuma lugá riba un di e paisnan den Reino Aruba, Kòrsou, St.Maarten òf Hulanda.

Un di e representantenan di Aruba, sr Endy Croes, a probechá di hasi Nos ke Boneiru Bèk i BHRO. Den e reunion e organisashon a

informá sr Croes di progreson ku ta tumando lugá di Boneiru su trayektoria di Nashonnan Uní. Tambe a papia riba finalisashon di e investigashon di parti un organisashon rekonosé pa Nashonnan Uní riba atosidatnan i aneksashon ilegal di parti Hulanda. Sr. Croes a reinforsá su compromiso di parti Aruba pa apoyá NKBB su trayektoria pa Boneiru.



S.ANDRES KIM TAEGON i kompañeronan, mártir
20 di Sèptèmber 2021

"Niun hende ta sende un lampi pa tap'é òf pa pon'é bou di kama."
(cf Lukas 8,16)

Hesus ta e Lus dibino, ku a bini pa lusa skuridat di mundu. Hesus mes ta afirmá: "Ami a bini na mundu komo Lus, pa niun hende ku kere den Mi, no keda den skuridat." (cf Huan 12,46)

Pa medio di kada un di nos, Hesus kier pa su lus alkansá otro; p'esei "El a pone su lus bria den nos kurason pa nos por lusa otro hende ... dor di laga otro konosé Dios su gloria ..." (cf 2 Kor 4,6)

Señor pèmití e lus ku Bo a sende den mi kurason, radia rayonnan di speransa i legria pa otro.

1L Esdras 1,1-6; Salmo 126,1-6; Ev Lukas 8,16-18

005999-522-4056



Un Snechiil Pan



unsnechiilpan

PARTISIPASHON IMPORTANTE

èxtra
...number 1

Pa tur informashon i komunikado den EXTRA/ BONERIANO, por favor usa mail: **extrabon@gmail.com**

Hopi destrukshon ta tumando lugá riba e isla

Kobamentu di greis pa desfigurá Boneiru

KRALENDIJK – Kobamentu di greis na diferente parti di Boneiru ta hasiendo daño grandi na e isla aki. Sitionan bunita i balioso den naturalesa ta desfigurá pa motibu ku ta koba pa saka greis. Den e área pariba di Seru Grandi a koba greis lagando un paisahe keda tras.

No ta masha kla ki maneho tin pa loke ta trata kobamentu di greis. Na vários okashon e tópiko aki ta bini na diskushon,



entre otro den reunionnan di Konseho Insular, pero

no ta bini klaridat. Loke ta resaltá ta ku kobamentu



di greis ta sosodé hopi bia sin pèrmit, pero gobièrnu

ta tolerá e desaroyo aki, pasobra di un banda mester di greis pa aktividatnan di konstrukshon. I si no saka greis, ta kon ta bai hasi ku aktividatnan di konstrukshon riba e isla.

Kobamentu di greis a krea burakunan inmenso na diferente sitio. Por ehèmpel pariba di Seru Grandi, pegá ku Guatemala. Tambe den e área di Flor de Cuba. Ta burakunan ku no por sera mas.

Gobièrnu di Boneiru a anunsiá na vários okashon ku lo mester bini ku un maneho estrikto pa loke ta trata kobamentu di greis, pero nada no a bira realidat ainda.



KOORYMAN

VACANCY



KOORYMAN IS HIRING!

FOR THE DIFFERENT ISLANDS WE HAVE JOB OPENINGS SUCH AS:

- Drive Thru Yard/ Assistant (Bonaire)
- Cycle Counting Officer (Bonaire)
- Assistant Inventory Controller (St. Maarten)
- Assistant Supervisor Drive Thru (Curaçao)
- Assistant Store Manager (Curaçao and St Maarten)

Want to know more about these job openings and other interesting possibilities, visit our website www.kooymanbv.com/jobs
We are excited to welcome you on board.



Vishon pa realisashon metanan di maneho

KRALENDIJK – E vishon riba partisipashon den realisashon di metanan di e maneho tumá den presupuesto 2022, ta indiká ku un partisipashon ta organisashon di un derecho privá òf públiko, den kua Entidat Públiko tin un interes di maneho òf

Un interes finansiero ta un di e partisipashonnan di suma ku a pone disponibel ku no ta rekuperabel si e partisipashon bai fayit, e suma rekuperabel pa kua e responsabilidad ta eksistí si akaso e partisipashon no kumpli ku su obligashonnan. Interes gubernamental ta outoridat, loke ta keda reflehá den reunion general di akshonista.

Desde 2019 Entidat Públiko Boneiru ta aktivo pa duna forma na su maneho rondó di partisipashon

dirigí na un bon manera riba bon gobernashon.

E rapòrt investigativo di crmLiNK ku den koperashon ku e ministerio di asuntunan interior a presentá na sèptèmber 2020, ta ofresé hopi punto di konekshon pa traha na un manera práktiko. Tur esaki ta bini dilanti tambe den e akuerdo di maneho ku a keda aprobá pa Kolegio Ehekutivo, Konseho Insular i Sekretario di Estado Knops. Un parti importante di esaki ta pa pone e base na òrdu.

Kolegio Ehekutivo ta tuma su tarea na serio pa duna ehekushon na e rekomendashonnan for di e rapòrt.

Profeshonalismo, koperashon i un repartishon zùiver di ròl, ta pará sentral den e imple-

mentashon di esaki. Tur esaki ku e meta pa atendé na un manera mihó ku interesnan públiko i partisipashon, pa asina habitantenan i empresanan na Boneiru por keda hasi uso optimal di e facilidatnan importante aki.

Rekomendashon

Desde nombramentu di e Kwartiermaker na novèmber 2019, a traha na un kantidat di asuntu importante pa pone e base na òrdu. Ta trata aki di nombramentu di un grupo di maneho partisipashon, ku ta tene na bista ku e rekomendashonnan ta keda atendé dinámiko.

A instituí un partisipashon di rekrutashon i selekshon di e kuadro di ehekushon, kaminda

rekrutashon públiko di kandidato ta bira e norma i e preferensia serka kandidatonan for di region. A tene workshop ku akshonista pa determiná e liñanan prinsipal en bista di regal, garantisá interes públiko, dividendo, suministrashon di informashon, etc. Esakinan ta elaborá den e kuadro di ehekushon partisipashon den kua a elaborá temanan for di e workshop pa ofresé un kuadro kla kiko e akshonista di e partisipashon por spera.

E skètsnan di profil pa miembronan di Hunta di Komisario a keda fuertemente renobá pa asina despues por tuma lugá un mihó selekshon ku un kalidat haltu. Dor di esaki a alkansá e retraso di e diferente nombramentunan. A hasi un investigashon di merkado na e kompensashon di e huntanan di komisario i gerentenan kaminda ta stipulá un norma nobo pa e kompensashon di e trabounan, ku ta kuadra na e tareanan di partisipashon.

Intensivo

Konstantemente ta hasiendo intensivo di-

rekshon di partisipashon ku ta kai bou di BHM pa pone kuantanan anual na òrdu lihé mirando ku tin un retraso fuerte. Pa esaki e akshonista konstantemente ta hiba kombensashon ku e miembronan di Hunta di Komisario.

Finalmente e instituí un grupo di trabou ‘Code Corporate Governance’ pa renobá esun di 2009 ku standartnan aktual. Meta pa 2022 ta pa e base ku a pone, mantené esaki. E prioridatnan prinsipal di e rekomendashonnan for di e rapòrt di investigashon, entretantu ta ehekutá i ta asuntu pa for di e base traha mas aleu na bon gobernashon. Di e manera aki ta sòru pa e partisipantenan por ehekutá nan tareanan públiko na un bon manera pa habitantenan, empresarionan i turista.

Spesífikamente pa BHM N.V. ta konta ku esaki mester keda desmantelá i ku e kompanianan di gobièrnu bin kai direktamente bou di e akshonista, meskos ku e otro kompanianan anónimo di gobièrnu. E ta tuma tempu i konseho pa yega na un operashon eksitoso.

Ordenansa nobo prohibishon di plèstik

No ta logra e propósito

KRALENDIJK -- E ordenansa nobo pa prohibishon di plèstik, no ta solushoná e problema ku nos tin. E espíritu tras di e moshon ta pa eliminá produktonan ku no ta degradá ku tempu i eliminá nan for di medio ambiente i esei ta amplio, e ta plèstik, pero tambe yen di bòter di glas ku ta bentá tur kaminda, segun lider di frakshon di Demokrat Clark Abraham.

Abraham, durante e reunion di Komishon Fiho di Konseho Insular pa trata e ordenansa nobo pa prohibishon di plèstik, a indiká ku komunidat tin di bai paga pa konsekuensia di sierto hende spesífiko, loke no ta korekto, pone e

gastu serka e persona ku ta hasi uso di entre otro hopi bòter, laga e paga pa limpia esaki.

Abraham: “E propósito ta pa solushoná e problema di plèstik i pa mi parti bòternan di glas tambe. Na ta pa promé biaha na mundu ta bai prohibí plèstik, di kon mester hasié difísil.

Nos ta hasié inmensamente kompliká pa nos mes. Ta hasié na diferente manera ku kobramentu, entre otro STI-NAPA ta hasié na nòmber di gobièrnu di Boneiru. E úniko regla mará na kobramentu ta no tin mag di kobra mas na rekargo, pasobra e no tin mag di bai medionan general,

pero e mester bai pa e servisio ku ta duna.”

Abraham a splika awor ta kobrando pa sushi, loke SELIBON ta hasiendo, pero ta hañando henter un diskushon, ménos e solushon.

E moshon ta for di 2018, ke men den tres aña ta mas ku suficiente pa bini ku algu ku ta mas dirigí riba e propósito ku ke logra pa evitá ku tin sushi tur kaminda riba nos isla.

Abraham a yega na e konklushon: “Pa manda e kambio aki bèk i presentá un ordenansa riba su kurpa, ku ta trata e totalidat pa evitá ku bòter i plèstik ta den naturalesa i usa e medionan ku tin pa hasi esei.”

WINGSON B.V.

ta buska

un kòki

Pa mas inf. yama **717-7415**

For More and Better Construction

ta buska

2 metselaar

- nan mester ta responsabel i tin eksperensia

Pa mas inf. **796-3778**

Sr. Ursell Arends:

‘Lo sigui duna contenido na trabounan haci pa integridad sobresali den e proximo 4 añanan

ORANJESTAD-- E siman aki diferente Minister a traspasa carteranan a e personanan cu lo ta e proximo Ministernan encarga. Diaranson a toca

turno di sr. Ursell Arends Lider di Partido Raiz, cu a ricibi e dossier di e cartera di Integridad for di Minister President Evelyn Wever-Croes.

Awe Aruba tin un Bureau Integriteit cu ta un departamento cu tin retunan y trabounan grandi pa garantisa integridad den e aparato publico.

‘Manera cu nos a wak e ultimo 4 añanan Minister President a lidera esaki y aworaki ami lo bay tin e oportunidad pa sigui duna esaki contenido, conhuntamente cu tur e profesionalnan cu a bin ta inverti nan tempo y creatividad pa haci esaki posibel caba’, sr. Arends a expresa.

Segun sr. Arends, unabes cu huramenta lo inicia cu trabounan pa procura pa

instalacion di e ‘Integriteitskamer’. Ademas lo bay traha duro pa introduci e “code of conduct/integriteitsbeleid” den e aparato publico pa e ambtenaar y tambe na nivel di Minister.

‘Pueblo ta spera esaki di nos y di e forma aki nos por ta un ehempel pa henter e comunidad’.

Durante di e ultimo añanan tareanan grandi a wordo haci, e fundeshi a wordo traha caba pa integridad por wordo duna e prioridad y urgencia cu e merece. Esaki ta loke nos ta compromete nos mes na comunidad, cu den e proximo 4 añanan como Minister di integridad nos lo sigui duna esaki contenido pa asina aki muestra pueblo cu loke cu a wordo haci lo sigui haya e atencion debido pa asina integridad sobresali den e proximo 4 añanan un bes mas,’ sr. Arends a termina bisando.



Partido MEP ta felicita fraccion di MEP cu huramentacion di Parlamentarionan nobo

ORANJESTAD-- “Cada parlamentario tin e deber pa procura pa comunidad mantene e confiansa den Aruba su Parlamento”

Diabierna 17 di September 2021, a tuma luga den sala di Parlamento e huramentacion di esnan cu lo representa pueblo den Parlamento di Aruba pa e periodo 2021 - 2025. Partido MEP ta sumamente orguyoso pa presenta e Parlamentarionan nobo pa Fraccion di MEP y ta desea cada un forsa y sabiduria den nan funcion como defensoran di Pueblo.

E huramentacion di e Parlamentarionan nobo a tuma luga durante di un reunion publico den Parlamento di Aruba. Ta trata

di seis persona di MEP y dos persona di RAIZ. Pa Partido MEP a huramenta: Señor Ady Thijsen, señora Shailiny Tromp-Lee, señora Setty Christiaans-Yarazaray, señora Darlaine Guedez-Erasmus, señor Alvin Molina y señor Marco Berlis. Pa Partido RAIZ a huramenta: señora Micheline Raymond y señor Raymond Kamperveen. Asina oficialmente ta duna inicio na Parlamento nr. 11 cu e Parlamentarionan nobo.

Ademas Partido MEP ta felicita lider di Fraccion di MEP nobo, Señora Shailiny Tromp-Lee y Presidente di Parlamento sr. Edgard Vrolijk, deseando ambos hopi exito.

Un aspecto hopi importante cu Lider di par-

tido MEP y Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes ta enfatisa ta cu cada parlamentario tin e deber pa procura pa comunidad mantene e confiansa den Aruba

su Parlamento. Pa esaki, respet pa otro a pesar di diferencia di ideologia, diferencia di opinion y/of diferencia politico ta esencial. “Cu respet bo ta gana confiansa!”

Partido MEP ta desea cada Parlamentario hopi forsa, inteligencia, pasenshi y hopi salud pa por keda traha semper na bienestar di nos pais den e proximo 4 añanan.



Varios estudiante Arubiano ta test positivo pa Covid ora cu nan a regresa Hulanda

ORANJESTAD -- Recentemente un grupo grandi di estudiante Arubiano, a regresa Hulanda pa sigui cu nan estudio avansa despues di a pasa un vacacion largo aki na Aruba. Sinembargo awor cu universidad y otro scolnan avansa na Hulanda a habri bek, algun a rekeri cu e studiantenan tin cu atende e lesnan en persona, pero otronan ta sigui le-

snan ainda na cas.

Loke ta interesante den e grupo di hobennan aki, ta cu nos a ricibi informacion di varios estudiante cu a test positivo despues di nan yegada na Hulanda y mester a bay den cuarentena mesora.

Di e grupo aki un di e hobennan aki mester a wordo interna den hospital pa problema respiratorio pero despues e por a

regresa su cas ya cu el a recupera rapidamente despues di a ricibi tratamiento specialisa.

Notabel di varios di e casonan di studiantenan cu a test positivo, t'e hecho cu algun a haci test aki na Aruba prome cu nan a inicia nan biahe di regreso y nan resultado a sali negativo y nan por a biaha sin problema.

Despues di a yega Hulanda algun di nan mester a haci otro test pa entre otro nan scol y den esakinan varios di nan a test positivo di cual mayoria no ta presenta sintomanan relaciona cu Covid.

Na Hulanda Gobierno e siman cu a pasa a anula e distanciamiento rekeri di un meter y mey mas otro reglanan

cu tabata vigente, pero ainda tin cantidad di demostracion tumando lugar, sigur contra di cierto exigencia cu Gobierno a pone pa ciudadanonan cu kier drenta negoshinan horeca. E demostracionnan ta biraando mas grandi y mas violento ya cu e hendenan kier biba liber pa tuma nan propio decisionnan pa loke ta regaña nan libertad pa move y actua.

Studiantenan na Colegio Arubano a protesta contra e dress code

ORANJESTAD -- Un grupo grandi di studiantenan di Colegio Arubano a manda un carta pa Rectorado di Colegio Arubano, manifestando cu nan no ta di acuerdo cu awor Colegio Arubano kier introduce un dress code p'e scol.

E carta ta splica den detayes nan argumento y e studiantenan ta pidi Rectorado pa tuma nan protesta na serio.

E studiantenan a presenta nan mes den shirt blanco como parti di e protesta y a vocifera na cla e frustracionnan cu nan ta sintiendo. Esaki ta bin despues cu e scol a dicidi di implementa diferente regla nobo pa cu e dress code, cu segun studiantenan cada aña ta bira mas y mas extremo y sin base.

Algun di e reglanan ta inclui prohibicion di 'sweatpants', prohibicion

di bisti jeans cu cualkier buraco (tapa of no tapa),

prohibicion pa bisti short cortico y prohibicion pa

bisti short di gym pa nombra un par.



8 Parlamentario a huramenta

ORANJESTAD -- Na Cas Ceremonial di Gobernador e 8 Parlamentarionan cu mester a drenta na lugar di esnan cu a entrega retiro pa bira Minister. Nan a huramenta dilanti di Gobernador interino, Sra. Yvonne Lacle-Dirksz.

E 8 Parlamentarionan cu a huramenta di MEP ta Alvin Molina, Louise 'Setty' Yarzagaray, Shailiny Tromp-Lee, mr. Juan 'Ady' Thijsen,

Marco Berlis y Darlaine Guedez-Erasmus.

E Parlamentarionan di RAIZ cu a huramenta ta Raymicheline 'Mishe' Raymond y Raymond Kamperveen.

Durante e huramentacion famia di cada Parlamentario no por tabata presente, pero despues tur a sali direccion Parlamento pa topa cu nan. E Parlamentarionan nobo ta cla pa haci nan trabou.



ARUBA

CMB a habri su Smart Branch na San Nicolas

ORANJESTAD -- Caribbean Mercantile Bank a habri nan asina yama 'Smart Branch' na San Nicolas, cu cortamento di cinta ceremonial y reconocimiento na un fundacion y un señora cu ta cliente fiel pa hopi aña. Gerente General Paul deWolfe a splica cu for di momento di e pandemia, e banco a haci tur

cos pa ta mas cerca di nan clientenan, y pa hunto pasa dor di e temponan turbulentu di e pandemia.

Segun deWolfe, e clientenan di CMB a muestra bes tras bes di ta resiliente, generoso y amabel. "Nos t'asina contento di ta un parti chikito di nan bida, y nan famia" sr. deWolfe a sigui bisa. "E apertura di e

branch aki ta un di e oportunidadnan raro cu ta duna nos e oportunidad pa bisa danki, y pa duna bek n'e comunidad cu ta traha duro manera San Nicolas".

"Esaki ta mas cu un apertura grandi, e ta un renacimiento, y ta muestra cu como un pais, nos ta sigui padilanti hunto y cu cos lo y ta birando mihor" de-

Wolfe a sigui bisa.

Sra. Natalie de Cuba, Gerente General di Retail di CMB, a reconoce sra. Carmelita Haynes di Hope Foundation cu ta yuda muchanan den necesidad. CMB presenta sra. Haynes cu un big check di 20,000.00 florin.

Ademas a reconoce sra. Mary Simon cu ta un cli-

ente fiel di 85 aña di edad, cu tabata e prome cliente cu a bishita e filial aki ora cu el a habri inoficialmente si-man pasa. Presente tambe tabata Prome Minister Evelyn Wever-Croes kende a felicita e banco y a bisa di ta contento cu tin banconan asina cu ta muestra confiansa den temponan asina difcil.



Prome Minister a asisti na conferencia di FTA riba tema di flexibilisacion laboral

ORANJESTAD-- Diaranson 15 di september, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a asisti na e apertura di e conferencia di FTA. E tema di e Conferencia ta 'Flexibilisacion di nos leynan laboral'. Na e ocasion oradornan a comparti nan vision riba e tema y a indica e riesgonan cu mester tene cuenta cu ne y tambe a indica condicionnan cu mester ta na luga pa por tin un flexibilisacion exitoso.

Un aña y mey pasa e pandemia a bati na nos porta y henter comunidad mester a hala faha mara. Sinembargo, e clase trahado, especialmente esun den e sector di horeca, ta esun mas afecta. E clase trahado a haci hopi sacrificio y mes-

ter a custuma cu hopi cambio den bida, trabou y tal ves un mas cu otro.

Como parti di implementation di e "landspakket uitvoeringsagenda", a acorda cu Hulanda cu lo conduci un analisis integral di leynan relaciona cu e sector laboral na Aruba. E obhetivo di e analisis aki ta pa facilita e proceso di decision cu mester tuma luga den cuadro di actualisacion y modernisacion di e mercado laboral di Aruba.

Segun Prome Minister a splica, un flexibilisacion riba e mercado laboral cu ta pone e posicion di e trahado, su siguridad y/of su entrada na riesgo, no ta e flexibilisacion cu ta buscando.

Al contrario, e flexibilisacion cu ta buscando ta uno caminda cu e emplea-do ta mas flexibel pa atende mas trabou caminda cu tin cambianan cu ta bin, pero semper teniendo cuenta cu e derecho di e trahado y su proteccion.

Por ultimo Premier den number di Gobierno di Aruba, a expresa su gratitud na tur trahado pa e aporte/sacrificio cu nan a haci pa Aruba por a cuminsa sali for di e crisis.

"Awo nos ta wak nos dilanti retonan grandi, pero na mes momento tambe recuperacion. Si tur cos bay bon, pa december nos lo ta cerando aña cu recuperacion di nos turismo di entre 70% - 80% cual ta hopi



bon. Awor akinan Aruba ta conta riba cada un di nos pa por logra recupera. Y mi ta pidi pa ban haci esaki hunto. Mi ta felicita FTA pa tuma e topico y organisa un

conferencia rond di dje y mi ta desea tur participante hopi exito den e dianan di conferencia,' Prome Minister Wever-Croes a termina bisando.

Minister Plenipotensiarario sr. Manuel, ta sera konosí ku presidente di Sürnam

DEN HAAG/WILLEMSTAD-- Minister Plenipotensiarario señor Carlson Manuel, a sera konosí resientemente ku Presidente di e Repùblika di Sürnam, señor Chandrikapersad

Santokhi. Na e bishita di kortesia señor Albert Ramdin Minister di Asuntunan Eksterior, Negoshi i Kolaborashon Internashonal, Embahador di Sürnam na Den Haag señor Rajen-

dre Khargi i Ministernan Plenipotensiarario di Aruba i St. Maarten señores Edmond Paris i Rene Violonus tambe tabata presente. Durante e sita a papia entre otro tokante e lasonan es-

trecho ku ta eksistí entre di Kòrsou i Sürnam i e kontribushon grandi di e diáspora Sürnameño na kresementu

di Kòrsou. A palabrá ku e paisnan lo intensivá nan kolaborashon riba diferente área.



Direktor CBS Hulanda di bishita na Kòrsou

WILLEMSTAD— Resientemente CBS Kòrsou a haña bishita di direktor general di CBS Hulanda. A papia tokante entre otro sosten tékniko pa sierto proyektonan.

Riba e potrèt di robes pa drechi: Henk van de Velden (CBS Boneiru), Sean de Boer (direktor CBS Kòrsou), Desiree Helder (direktor interino CBS Aruba), Angelique

Berg (direktor general CBS Hulanda) i Sylvia Kok-de Vries (plv hoofddirecteur sociaal economische en ruimtelijke statistieken CBS Hulanda)



E TA LANTA MI

Skritura: Juan 5:1-9

“Jesus a bis’é: “Lanta, kohe bo kama i kana.” v.8(BS)
Nos a wak un di e milagernan ku a kousa gran asombro, ta di e hòmer ku pa 38 aña largu tabata humiá. Esta e paralítico di Betesda. E poder di Dios a keda manifestá den e hòmer akí, kende conforme e Skritura a kohe su kama i kana. Awor kon nos por imitá e hòmer akí? Ku nos mes nesesisidat pa Dios obra den nos bida i karakter. Hesus a lanta e hòmer akí i awe Hesus ta kla pa libra nos di tur parálisis spiritual, emoshonal, ekonómiko, matrimonial i ministerial. E ta lanta nos for di tur situashon ku ta paralisá nos. Satanas a bini pa muera su dede akusadó i lanta desunion den nos bidanan, ma den e dia di awe e poder di Dios ta manifestá den bo bida i ta lanta bo for di tur parálisis i opstákulo. Nunka mas lo bo ta tirá na suela, awe bo ta lanta den e nòmber di nos Señor Hesu-Kristu. Hesus ta lanta nos for di tur preteksto i hustifikashon. E paralítico a bisa Hesus “Mi no tin hende pa pone mi den e tanki”. E tabatin yen di argumento i rasonamentu. Hopi biaha nos ta aktua igual kuné i ta frakasá. Kisas nos ta purba diferente biaha i ora nos no haña kontesta nos ta stòp di persistí. Awe Hesus ta bisa bo ku E tin e poder pa lanta bo di tur bo esküsnan. E ta e solushon pa bo nesesisidat. Hesus ta lanta nos hasta ora otronan ta pensa ku nos no por. Hesus a kura e hòmer akí riba dia di sabat, e religiosonan no tabata ke, ma esei no a stroba Hesus. Awe, abo tambe ta lanta pa risibí loka El a primintí bo.

Carlos Julio Cárdenas, Colombia

Permití HESUS hasi’é di nobo!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

REKORDANDO+45 AÑA EXTRA

Kosecha di patia i pampuna

E fotonan aki ku a sali den Extra na mart 2005 ta musta Toyon Frans, konosido kunukero di Tra'i Montaña, ku patia i pampunan ku el a kosechá.

Extra semper a duna atenshon na kunukeronan di e isla aki.



Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

Djaluna 20 sèptèmber 2021

12.00 Herensia:

Eustacio Cirilo Anthony

13.00 Aki Boneiru:

60 aña Bida Religioso
Sur Crispina

14.30 Herensia:

Erich Perigault Monte

15.30 Puerto Latino:

Luis Zárraga

16.00 Herensia:

Elina Sint Jago i Casio Vlijt

17.00 Aki Boneiru:

Regreso di Turismo Krusero

18.00 Herensia:

Eddy Campos

19.00 BAPA:

Henry Nicolaas

20.00 Herensia:

Cosme Adolfo
Theodora

21.00 Aki Boneiru:

Sandy Gibbes

22.00 Herensia:

Cornelia Akkersdijk

23.00 BAPA:

Gilbert Isabella

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.

E programashon aki ta ripití pa 24:00.



KOLOFÓN

Editor Bonaire
Communication
Services N.V.

Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482

E-mail:

extrabon@gmail.com

Wèpsait:

www.extraboneiru.com

Direktor

Shirley Martis

785-3824

796-3824

Hefe di redakshon

Bòl Antoin

786-6818

Redakshon

Ludovico Nicolaas

Davienuska Janga

Velli Gijsbertha

Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba

Awe Mainta

Layout

Josella Martinez

Aviso

avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djasabra 18
sèptèmber 2021



Awe i mañan lo ta parsialmente nublá i lo keda seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá, 4 Bft.

Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-5 pia).

* Altura di ola válido pa laman grandi

MONCHI & TONCHI

Dikon bo ta puntra mi ku si makaku i buriku ta famia di otro?

Pasobra na ingles un yama monkey i e otro yama donkey!



DI BINTISINKU DJADUMINGU SIKLO B

Promé Lektura
Salmo
Di dos Lektura
Evangelio

: Sabiduria 2, 17-20
: Salmo 54, 3-4, 5, 6-8
: Hakobo 3, 16 - 4, 3
: Marko 9, 30-37

E lès ku Kristu ta duna e diesdos disipelnan reuniuntu hunto kuné ta esun di humildat i di sirbishi. Esun ku ke ta di promé, mester pone su mes t'e delaster. Esun ku ke subi, mester baha. Esun ku ke ser sirbí, mester sirbi otro. Pa konfirmá su siñansa, Hesus ta pone un mucha mei mei di nan, e ta bras'é i ta afirmá ku risibí un mucha manera esun akí den su nòmber ta risibí i sirbi E mes, ke men, e Yu di Dios.

Ta palabranan ku no por ser komprondé sino den lus di un fe profundo den bondat i mizerikòrdia di Dios. Sirbi un mucha, un pober, un enfermo, un hende bandoná di sosiedat, ta sirbi Kristu i Esun ku a mand'é. Grandesa di e disipel ta den tuma palabra di e maestro literalmente i pon'é den práktika. Klaru ta ku en general mundu, no ta komprondé esaki i ménos den nos tempu. Awendia ta pensa ku ta importante, "ser grandi", ta ora ku tin hopi poseshon material, biba ku hopi komodidat, tin prestigio i poder. E kosnan aki ta pasa bai. Nan ta kaba. Pero Palabra di Señor no por pasa bai pasobra e ta eterno manera E.

Ora Kristu pone un mucha komo modelo i ora E ta bisa ku risibí ta manera sirbi E mes, e ta bisando algu komplementamente nobo. Na otro okashon El a bisa práktikamente mesun kos i ta enfatisá ku si nos no hasi mesun kos ku e muchanan, nos no por dreña den Reino di shelu. E mucha, dilanti di su tata, tin naturalmente un relashon simpel di amor, di konfiansa, di simpleza. E mucha no ta aktua ku hipokresia ni ku otro intenshon. E ta stima su tata i ta sinti su mes stimá dor di dje. Meskos esaki mester sosodé entre nos i Dios, nos Tata, ku den henter nos bida nos por sinti un simpel relashon di yu pa Tata i di Tata pa yu, i ta eina kaminda pa nos ta kuminsá e eksperensia di fe i di amor ku ta hiba nos na e Reino di shelu. Ta e mesun eksperensia i relashon na kua nos ta duna nòmber di religion puru i berdadero.

Buska promé puesto ta parse algu normal den bida di



hende. Ta parse tambe di ta un birtut, pasobra ta bon konosí ku e alumno ku haña e mihó puntonan den klas ta bon mirá, ku e profeshonal ta kalifiká mihó den e oposishonnan, ku e eskritor òf e poeta ta gana e konkurso, ku e deportista ta alkansá e mihó "rekòrt". Ta interesante i positivo triunfá den siensia, den arte, den deporte òf den finansia. Pero den esaki, meskos ku den tur kos humano, semper tin un peliger: bandidat i soberbia, ku ta laga bo pèrdè tur kos.

Si asina ta den e kosnan komun di bida, i, kuantu mas peligroso lo no ta mesun kos den loke ta referi na sirbishi di Dios, na loke tin relashon ku e Reino di shelu?

Teniendo kuenta ku tal peliger Kristu ta sali dilanti invitando nos pa praktika humildat i laga un banda ambishonnan personal, sirbendo Dios ku e mesun spiritu di simpleza i sinseridat ku kua un mucha ta dirigí su mes na su tata.

E fórmula pa ser berdadaramente e promé den Reino di shelu, pa agradá Dios, hasiendo su boluntad, Kristu a duna esaki i e evangelio ta ofres'é na nos: "Esun ku ke ta promé, mester pone su mes komo delaster i sirbi otronan".

E forma akí di ser esnan promé ta kousa asombro i strañesa serka esnan ku no ta biba conforme e kontenido di e evangelio. Loke Kristu ta presentá komo señal di grandesa ta pa nan kos sin importansha. Loke E ta proponé komo señal di fortaleza, pa nan ta debilitat.

Ke men, ku e kriterionan di mundu no ta esnan di Kristu i ku pa siguié mester pone un banda nos manera di apresia kos.

Ya for di tempunan mas antiguo, esun hustu ta resultá inkómmodo pa esnan malu i korrumpí, pasobra nan bida na sirbishi di Dios den kumplimentu di su mandamentunan ta pa nan un akusashon. E buki di Sabiduria ta trese esaki masha bon dilanti i e historia ta abundá den hechonan ku ta revel'é. Den e antiguo Atenas, un bon ciudadano segun e lei natural, Aristides, a keda deportá di e siudat pasobra su enemigunan tabata yalurs komo ku nan tabata yam'é "e hustu" i nan a instigá e hendenan pa nan a vota den un plebisito pidiendo su eksilio. tambe den nos dianan e kristian ku ta oponé su mes na bisio i na maldat ta haña resistensia di esnan ku ta biba ku lomba pa e lei di Dios i ku ke dañá sosiedat di hopi manera.

Apòstel Hakobo ta advertí di ku envidia i bringamentu ta destruí pas i konvivensia, tresiendo desòrdi i tur klase di kos malu. Asina mes, e deseeonnan robes di nos kurpa, e pasionnan desordená, ta kousa di hopi kos malu, ku únika mente por remediá ku "sabaduria ku ta bini di ariba", kier men, ku e lei di Dios, ku su santu mandamentunan.

Ser humilde i desinteresá, sirbi Dios sin ambishon, trat'é manera e muchanan ku nan mayornan: esaki ta loke Kristu ta pidi nos awe den e evangelio. E premio lo ta pas den e bida temporal akí i e eterno felisidat den e bida ku no ta terminá.

Kua ta orígen di matrimonio?

Marinella Bandini -

Por bisa ku ta Dios mes ta outor di matrimonio

Segun Iglesia, e union eksklusivo di un hòmbre i un muhé ta un «lei natural» inskribí den e naturalesa humano pa e Kreador for di prinsipio, i komun na hendenan di kada époka, pueblo i kultura.

Kiko Beibel ta bisa?

Den Génesis tin e karakterístikanan fundamental di matrimonio. Matrimonio ta úniko i indisolubel:

P'esei un hòmbre lo laga su tata i su mama pa uni ku su kasá i nan dos lo ta un . Gn 2,24

Matrimonio ta orientá na rekreashon:

Yena mundu ku hopi desendiente i domin'é. Gn 1,28

Nifikashon original

Manera tur kos, inkluso e relashon entre hòmbre i muhé a ser dañá dor di e piká original.

Hesus a san'é pero no únika mente debolbiendo na matrimonio su nifikashon original sino instituyendo e komo sakramento.

Ta e famoso kuenta di e «kasamentu di Kaná» ku transformashon di awa den biña.

Ku e Grasia di Kristu e awa di e esposonan ta transformá den «biña nobo»: e amor di e esposonan ta, por lo tantu, santifiká.

E sakramento di matrimonio ta basá den e konsenso liber i resíproko di e esposonan pa biba un amor fiel i indisolubel i habrí na bida.

Esaki ta asina sierto ku durante siglonan Iglesia a tolerá matrimonionan klandestino basá únika mente den e konsenso di e esposonan, dilanti dos testigu.

Un Konsilio

Konsilio di Trento a establese e fórmula kanóniko di e konsentimentu akí, ku awe ta bisa asin'aki:

Ami, ta risibí abo komo esposo/a i mi ta entregá mi mes na abo i ta primintí di ser fiel na abo den prosperidat i den adversidat, den salú i den enfermedat i asina stima bo i respetá bo tur dia di mi bida.

Matrimonio ta e úniko sakramento di kua ministro no ta e saserdote sino e esposonan mes, den e momento den kua nan ta interkambiá e konsentimentu dilanti Dios, Iglesia i komunidad.

E saserdote ta akohé e konsentimentu akí i ta duna bendishon di Iglesia.

Aliansanan

E tradishon ta manifestá e status nobo di esposonan ku e bendishon i e interkambio di e aliensanan.

Símbolo antiguo di kompromiso i fidelidat, e aliansa ta bira un signo di «bida konsagrá» i tambe un outéntiko sakramental ku ta protehá esun ku ta hib'é ku fe di tentashonnan i atakenan di e Maligno kontra matrimonio.

Di e selebrashon bálido ta surgi entre e pareha un vínculo perpetuo i eksklusivo ku ni sikiera Iglesia tin e poder di disolvé.

Ke men hende no mag separá loke Dios a uni den matrimonio. Mt 19,6

Den kasonan ekstraordinario Iglesia ta atmití separashon físico di esposonan, pero e parehanan ta keda esposo i esposa dilanti di Dios.

Iglesia no ta rekonosé eventual unionnan nobo komo bálido.

Si esaki sosodé bo no por risibí Eukaristia. Sin embargo bo por partisipá den misa i den e bida di e komunidad kristian; en bèrdad, ta animá nan pa hasié i e komunidad ta yamá pa akohé i kompañá e personanan aki ku karidat.

Nulidat

Anulashon di matrimonio ta posibel únika mente despues di un eksamen profundo Iglesia ta rekonosé un falta di kondishonnan promé ku e sakramento.

Den e kaso akí por deklará e matrimonio nulo, ke men, ku nunca el a eksistí. Unidat, indisolubilidad i apertura na bida ta esensial den matrimonio i ta reflehá e fidelidat di Dios na su Aliansa, i di Kristu na Iglesia.

E no ta un ophetivo inalkansabel sino un kaminda posibel apoyá pa e Grasia di Kristu.

S.V. Young Boys 2-1 riba S.V. Uruguay i ta den final

KRALENDIJK--E eki-po di futbòl s.v. Young Boys di Nort Saliña, djabièrnè último 17 di sèptèmber 2021, a gana di s.v. Uruguay di Antriòl Pariba, esaki ku skor di 2-1 den partido eliminatorio pa Kopa FFB 2021.

E partido aki a tuma lugá 8or anochi den Stadion di Playa.

Tabata Young Boys ku a pika dilanti 1-0 den e partido, esaki na di 3 minüt di e partido ku gol di Bregamsley Martha.

Na di 20 minüt di e partido, Lennard Drenth ta hasi e partido 2-0 pa Young Boys.

Na di 29 minüt di e partido, Uruguay ta kòrta bentaha na 1-2 ku gol di Jurneth Clara.

Ku e skor 2-1 na fabor di Young Boys, e partido ta parti na dos pa sosiegu reglamentario di e partido.

E di dos mitar di e partido no tabatin novedat pa loke ta mas gol den e partido, e partido ta finalisá ku viktoria di 2-1 pa Young



Boys riba Uruguay.

Ku e viktoria aki Young Boys ta pasa tambe pa final di Kopa FFB 2021 kontra ATC di Tera Kòrá, esaki djabièrnè awó 24 di sèptèmber 2021 pa 8'or anochi den Stadion di Playa.

Rèfri ku a dirigí e partido djabièrnè último ta Amos Melaan, asistí pa Geoffrey Angela i Benjamin Henricus.

Un total di 120 fanátiko



a paga pa mira e partido, esaki ta bon pa 86 adulto, 24 mucha i 10 fanátiko riba 60 aña.

Riba potrètnan rèfrinan



ku a dirigí e partido huntu ku e kapitannan di e ekiponan promé ku e partido, e ekiponan i tambe outornan di e golnan di e partido.



“Nos Kos” di tres lugá na Hulanda

KRALENDIJK--E tim di sòftbòl Nos Kos ku tin shete boneriano i un rubiano ku ta hunga den e tim aki aya na Hulanda, a keda di tres lugá di sòftbòl di Liga di Hulanda, esaki fin di siman pasá.

E shete bonerianonan aki huntu ku e picher rubiano a logra hinka e tim Nos Kos bèk den plei-òf despues di dos aña sin logra esaki.

Fin di siman pasá, pa ta mas eksakto djasabra último, Nos Kos tabata den

e semifinal kontra e ekipo Attack hungando un seri di mihó di tres partido.

Den e seri aki Nos Kos a sali gana Attack ku skor pèrtá di 4-3 den tremendo partido.

E di dos partido Nos Kos ta pèrdè 7-4 i por último pèrdè ku skor pèrtá di 5-4 i keda di tres lugá di sòftbòl maskulino di Liga di Hulanda.

Nos ta felisitá Nos Kos ku e bonerianonan i picher rubiano ku nan di tres lugá di Liga aya na Hulanda.

Estrellas vs Atl. Flamingo djárasen

KRALENDIJK--Despues di e partido di futbòl klásiko di ayera nochi entre e dos ekiponan di Rincon ku ta s.v. Vespo vs e kampiannan di s.v. Real Rincon, partido ku nos lo bini ku e resultado den nos siguiente edishon, e plei-òf kampeonato futbòl di nos isla ta sigui djárasen awó 8'or anochi den Stadion di Playa.

Pa djárasen awó 22 di sèptèmber 2021, ta enfrentá otro den e plei-òf kampeonato

nato futbòl di nos isla, e ekiponan Estrellas di Nort Saliña i Atl. Flamingo di Nikiboko. E partido aki lo por bira un partido importante i sumamente interesante, tur kos ta dependé di resultado dje partido ayera nochi entre e dos ekiponan di Rincon ku ta s.v. Vespo i s.v. Real Rincon.

Den nos edishon di mañan nos lo por tin mas informashon i mas al kaso kua ekipo lo ta den e gran final ku s.v. Vespo.

Lidernan deportivo na Hulanda pa kurso i treinen

KRALENDIJK--Un delegashon di lidernan di deporte di Indebon, Desaroyo di Bario (I.W.O.) i Jong Bonaire, a biaha djabièrnè último pa Hulanda pa asistí na treinen di inspirashon i stimulashon pa deporte di bario, tambe kiko por hasi pa tene e hende den moveshon.

E lidernan lo partisipá na diferente kurso i treinen riba tereno deportivo.

Banda di e kurso i treinen, e delegashon lo bishitá i partisipá na diferente aktividat deportivo.

Esakinan sin duda lo yuda e lidernan amplia nan konosementu riba e diferente ramonan di deporte ku e kursonan i treinennan ku nan lo haña aya na Hulanda.

E delegashon lo re-

gresá Boneiru fin di sèptèmber.

Nos ta deseá e delegashon di lidernan di deporte tur pero tur klase di éksito ku e kurso i treinen-

nan aya na Hulanda.

Riba potrètman e delegashon di e lidernan di deporte promé ku a biaha pa Hulanda fin di siman pasá.



CAT S42
SMARTPHONE
\$319

Apple WATCH | Nike

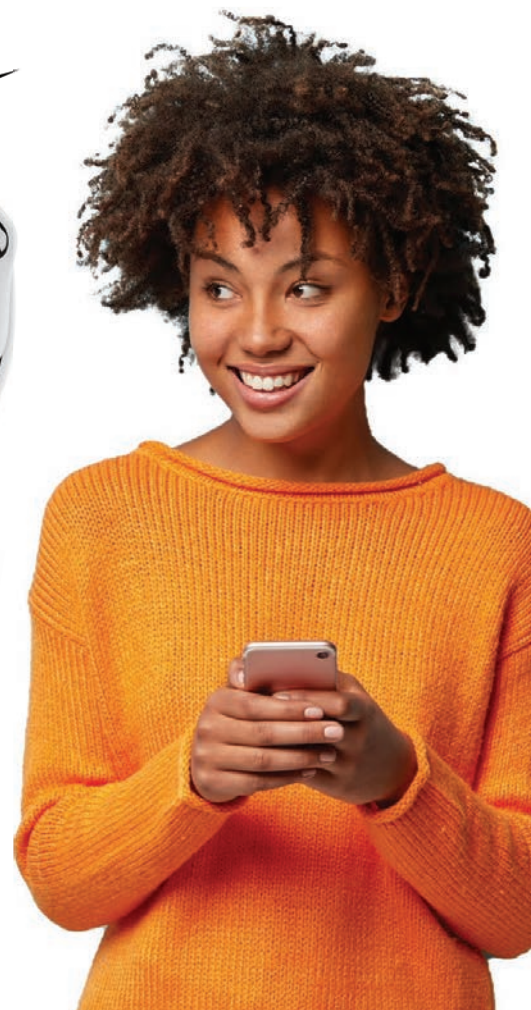
\$495



UP TO
20% OFF
ON SELECTED
IPHONES

HOT PRICE

SAMSUNG
SMARTPHONES
STARTING AT
\$119



City Shop

Smart shopping ► Better living

🏠 Kaya International #36
☎ +599 717.36.66

🌐 www.cityshopbonaire.com
✉ info@cityshopbonaire.com

📱 City Shop Bonaire
📞 +599 700.64.42